

# DIE REGIONALE

Zeitung für die Gemeinden Birstein + Brachtal  
Kefenrod-Helfersdorf, Hitzkirchen, Burgbracht  
Radmühl • Schönhof

Amtliches Verkündigungsorgan  
der Gemeinden  
Brachtal + Birstein

29. Jahrgang • Nr. 1429  
47. KW / 25.11.2022



**Brachtal Aktuell im Innenteil!**



**Birsteiner Nachrichten im Innenteil!**

**Freitag, 25.11.2022**

## **Kleiner Weihnachtsmarkt in Fischborn**

Von heute bis Sonntag, 1. Advent, lädt die „Nahtzauberei“ von Ilse Massaro in Fischborn, Quellenstraße 10 zu einem kleinen Weihnachtsmarkt mit handgemachten Accessoires und heißen und kalten Getränken ein - geöffnet jeweils von 13-20 Uhr.

## **10. Adventskonzert in Lichenroth**

In diesem Jahr nun zum zehnten Mal lädt Lichenroth im Birsteiner Oberland ein zum "Christmas, Church&Chillout" („CCC Vol. 10“) in die Kirche und ins DGH Lichenroth. Es groovt also wieder weihnachtlich in Lichenroth! CCC Vol. 10 ist musikalische Entspannung pur: "Weihnachtlicher Groove" in der Kirche mit anschließendem "Musikalischem Chillout" im DGH. In diesem Jahr präsentiert CCC Vol. 10 als special-guests das Ensemble „Miss Gemüse & the Sweet Potatoes“, das später auch beim Chillout tatkräftig für musikalischen Spaß sorgen wird. Der Eintritt ist auch diesmal wieder frei. Spenden werden natürlich gerne entgegen genommen. **Beim zehnten CCC in Lichenroth sind dabei:** Miss Gemüse & the Sweet Potatoes, Musikverein Brachtal, Marvin Völker (Flügel), MGV „Die Auerhäuser“, Hilde Raspini&Juliane Jordan, Vulkanissimo-Kids, Roland Schmiedel (Orgel), ggf. Überraschungsgäste **Der weihnachtliche Groove beginnt am Freitag, 25.11.2022 um 20:00 Uhr in der Kirche in Lichenroth.** Alle Menschen mit Freude an guter Musik sind hierzu herzlich eingeladen.

**Samstag, 26.11.2022**

## **35. Birsteiner Weihnachtsmarkt**

Am Wochenende ist es soweit. Der Birsteiner Weihnachtsmarkt wird im Bereich des Bürgerzentrums in Birstein stattfinden. Wir können Ihnen und Euch in diesem Jahr ein sehr interessantes Programm anbieten: Heute 17:00 Uhr: Der Weihnachtsmarkt öffnet seine Tore innen und außen 18:00 Uhr Leserunde: Vorlesen und singen mit Katharina 19:00 Uhr Der Männerchor der Liedertafel singt für Sie und Bürgermeister Fehl wird ein paar Grußworte sprechen Im Anschluss wird das Musik und Show Corps des DRK mit Weihnachtsliedern für vorweihnachtliche Stimmung sorgen. Wir freuen uns mit süßen und herzhaften Leckereien auf Weihnachten und lassen den Weihnachtsmarkt bei gemütlichem Beisammensein gegen 23:00 Uhr ausklingen. **Halten Sie sich das erste Adventwochenende für den Birsteiner Weihnachtsmarkt frei.**

Wir sind dankbar für alle helfenden Hände - vor allem beim Abbau am Sonntag (ab 18:00 Uhr) freuen wir uns über alle, die mit anpacken. Wer uns unterstützen möchte, kann gerne eine/n der bekannten Ansprechpartner des Weihnachtsmarktes ansprechen oder einfach vor Ort Hilfe zur Verfügung stellen. Sollten Sie keinen von uns kennen und noch Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Swen Hannemann direkt unter: (E-Mail: swenkers@t-online.de, Tel.: 06054 – 1066). Wir freuen uns auf Ihr Mitwirken und Ihre Unterstützung. Direkte Ansprechpartner sind in diesem Jahr : Pia, Ursula, Silvia, Rüdiger, Hans, Swen und Maiko.

Es grüßt der Arbeitskreis „Birsteiner Weihnachtsmarkt 2022“

## **BIRTHDAY BASH in Radmühl**

Das Big Valley wird 53 Jahre alt, wir lassen es ab 21 Uhr knallen. Mit Freeshots und einer tollen Verlosung. Alle Gäste, die im November oder Dezember Geburtstag haben, bekommen freien Eintritt.

## **Neueröffnung von MC Bistro & Burger**

Heute ab 11.00 Uhr öffnen sich die Türen von MC Bistro & Burger an der Hauptstraße in Birstein für euch; Mehmet Ciftci bietet von Burger über Salate bis zu Bratwurst und sonstigen netten Leckereien hin zu einer großen Getränkeauswahl jede Menge an - siehe auch beiliegende Speisekarte.

## **1. Adventsmarkt um die Friedenskirche**

Der Förderkreis Friedenskirche Schlierbach veranstaltet am **Samstag, den 26. November 2022 den ersten Adventsmarkt rund um die Friedenskirche.** Warme Speisen, wie Würstchen, Steaks, Gulaschsuppe und Waffeln, dazu Glühwein oder kalte Getränke sorgen für das leibliche Wohl. Auch selbstgebackene Plätzchen werden nicht fehlen. An zahlreichen Verkaufsständen von Anbietern aus der Region werden Weihnachtsgeschenke und -dekoartikel angeboten werden. Bei einer Tombola können Sie gerne Ihr Glück versuchen. Mit einer stimmungsvollen Beleuchtung der Friedenskirche sorgen wir für adventliche Atmosphäre Wir freuen uns auf Sie! Kommen Sie vorbei und feiern Sie mit uns die beginnende Adventszeit – wir freuen uns darauf.

**Sonntag, 27.11.2022**

## **35. Birsteiner Weihnachtsmarkt**

11:00 Uhr Peter Kauck vom Geschichtsverein bietet eine weihnachtliche Ortsführung durch Birstein an • 12:00 Uhr Im Anschluss daran öffnet der Weihnachtsmarkt seine Tore innen und außen • 13:30 Uhr Darbietung des Posaunenchores • 14:30 Uhr Wir freuen uns auf die Lieder des Kinderchores • 15:00 Uhr Der Nikolaus kommt in den Innen- und Außenbereich und freut sich auf kleine Gedichte und vielleicht ein Liedchen. Dafür verteilt er kleine Geschenke an die Kinder • 15:00 Uhr Die Band der Musikschule Ryborz gibt einen Auszug des Repertoires zum Besten • 16:00 Uhr Leserunde: Vorlesen und singen mit Katharina • 16:00 Uhr Das Musik und Show Corps des DRK spielt auf

Weiterhin wird am Sonntag ein gemeinsames Nähen nach Anleitung angeboten. Es werden z.B. Handwärmer genäht. Für einen kleinen Unkostenbeitrag von 5,-€ können sich Kinder ab ca. 4 Jahren ihre eigenen Handwärmer nähen. Der Erlös geht dann direkt an die beiden Fördervereine der Schule. Aufgrund begrenzter Platzanzahl wird eine Voranmeldung mit festem Zeitfenster bei Lioba Wurtinger (per WhatsApp 0151 270 022 40) erbeten.



# Adventsausstellung 21.-26. November '22



Blumenfachgeschäft  
Gärtnerweg 6  
Brachtal  
Tel. 06053/1754  
**Öffnungszeiten:**

Montag - Freitag 8:00 - 18:30 Uhr  
Mittagspause von 12.30-14.30 Uhr  
Samstag 8:00 - 15:00 Uhr

## Kleiner Weihnachtsmarkt

Handmade Accessoires  
Warme und kalte Getränke

**NAHT** Lauberei

**25.-27.**  
November  
13 Uhr - 20 Uhr

Quellenstr. 10 • Fischborn

## BAUDEKORATION

**JÖRG ZAUNER**  
Malermeister

Ausführung aller Innen- & Außenputze  
Vollwärmeschutz • Trockenbau  
Tapezier- & Anstricharbeiten

**63636 Brachtal-Udenhain**  
Tel. 06054/2915 • Fax 06054/4579933



Rosengarten 10  
63633 Birstein  
Fon: 06054-900 174  
Fax: 06054-900 175  
info@auto-gleiss.de  
www.auto-gleiss.de

Werkstatt-Service • Karosseriearbeiten  
TÜV/AU • Neuwagen • Gebrauchtwagen  
Autovermietung • Finanzierung • Leasing



## ELEKTRO WEBER

### Ihr Fachbetrieb für

- Reparatur und Verkauf von Elektro-Hausgeräten
- Elektro-Installation
- Solar- und Photovoltaik-Anlagen

Maiweg 4 • 63633 Birstein-Obersotzbach  
www.elektro-weber.com

### Öffnungszeiten Laden Birstein:

Montag bis Samstag 9 - 13 Uhr  
Montag und Freitag  
nachmittags von 15 - 18 Uhr geöffnet!



**Bauunternehmen**  
**BIRX**  
Meisterbetrieb

- Neubauten • Pflasterarbeiten
- Umbauten • Natursteinarbeiten

Schäferstr. 10 • 63633 Birstein/Mauswinkel  
Tel. 06054/5909 • Mobil 0160/909 28 507



Baumfällungen aller Art  
Baumwurzelsorgung  
Grünschnitt/Verwertung

Baumwurzelsorgung • Flächenrodung • Minimulden  
Baggerarbeiten • Hackschnitzel • Gartenpflege



**Verwertungs GmbH**  
Fachbetrieb für  
selektiven Rückbau  
Industriestr. 3 • 63633 Birstein  
Tel. 06054 - 457 9649  
Fax 06054 - 457 9648  
Mobil 0171 - 1958489

marcel.wenzel@gebrueder-wenzel.de

## Weihnachtsmarkt in Kefenrod

Am 26.11.2022 ist es so weit! Nach 2 Jahren Pause freut sich die Feuerwehr Kefenrod, unter Mitwirkung vieler örtlicher Vereine, den Weihnachtsmarkt am Vorabend des 1. Advent rund um den Backhausplatz zu veranstalten.

Zum Auftakt des Weihnachtsmarktes und der Adventszeit lädt der HeartChor Kefenrod um 16 Uhr zu einem stimmungsvollen Konzert in der Kirche ein. Anschließend erwarten Sie leckere Cocktails des MSC, knusprige Waffeln und Kakao mit und ohne Schuss der der KFC-Garde des TV Kefenrod und Kinderschminken, Regionales rund um den Apfel vom Vogelschutz und allerlei lecker Speis und Trank von der Feuerwehr, leckere Kürbissuppe vom Kindergarten, HeartChor – Popcorn sowie Geschenkideen regionaler Anbieter.

Die Feuerwehr und alle mitwirkenden Vereine freuen sich sehr auf viele Gäste von nah und fern. Also Termin fest einplanen und auf zum Backhausplatz nach Kefenrod!

## HeartChor Weihnachtskonzert

**am Samstag, den 26.11.2022 um 16:00 Uhr in der Kirche Kefenrod – anschließend Weihnachtsmarkt Kefenrod.** Das erste Weihnachtskonzert des HeartChor Kefenrod wird von allen Beteiligten sehnsüchtig erwartet. Das erste komplette Konzert mit Dennis Korn als Präsenzveranstaltung. Nicht nur per Video oder als Teilnehmer, nein, ein ganzes Konzert, direkt zum Anfassen und ganz allein auf der Bühne. Wie in alten Zeiten vor Corona. Für alle Beteiligten außerdem eine Premiere, weil es das erste Konzert mit Dennis Korn als Chorleiter ist, der den HeartChor im Januar 2020 von Michael Habermann übernommen hatte. Dennis Korn wurde jedoch leider direkt von der Pandemie ausgebremsst und musste, wie wir alle, erstmal lernen mit Corona umzugehen. Viel Erfindungsreichtum war gefragt, und es wurde viel ausprobiert, um den Choralltag nicht einschlafen zu lassen. Die Zuschauerinnen und Zuschauer dürfen sich auf ein neues Weihnachtsrepertoire und auf vereinzelte schon bekannte HeartChor-Lieder freuen. Außerdem freut sich der Verein, dass der neu gegründete PopChor Kefenrod beim Weihnachtskonzert seinen ersten Auftritt hat und mit einem eigenen und einem gemeinsamen Lied das Konzert bereichern wird. Ziel des Chors ist es auf jeden Fall, mit diesem Weihnachtskonzert die Advents- und Vorweihnachtszeit einzuläuten. Und dabei, in dieser beunruhigenden Zeit, allen Zuhörerinnen und Zuhörern eine kurze Pause von den aktuellen Sorgen und Nöten zu geben. Also einfach eine kleine Auszeit zum Genießen. Im Anschluss des Konzertes startet der Kefenröder Weihnachtsmarkt in unmittelbarer Nähe auf dem Backhausplatz. Eintrittskarten für 10 Euro pro Person, können vor dem Konzert ab 15:30 Uhr erworben werden. Weitere Auftritte des HeartChors wird es als Teilnehmer beim Weihnachtsmarkt in Hitzkirchen am 03.12.2022 um 16 Uhr und am 17.12.2022 um 19 Uhr in der Marienkirche Büdingen gemeinsam mit Sound of Büdingen geben.

## Brachtthaler Familienweihnachtsmarkt

Die IG Brachtthaler Familienweihnachtsmarkt hat beschlossen die Veranstaltung in diesem Jahr wieder durchzuführen. Der Familienweihnachtsmarkt findet statt am Samstag, 03.12.2022, 15:00 - 22:00 Uhr, (wahrscheinlich) in Hellstein.

Wer als Standbetreiber innen oder außen teilnehmen möchte, meldet sich bitte bei Familienweihnachtsmarkt@freiewaehlerbrachtthal.de oder unter 06053/6299995.

## Vogelfutterausgabe im Vogelschutzverein Fischborn am 03.12.2022

Der Winter steht kurz bevor und der Vogelschutzverein Fischborn öffnet am 03.12.2022 ab 15:30 Uhr wieder seine Türen zur Vogelfutterausgabe. Über eine kleine Spende freut sich der Verein und wir bitten darum, Behältnisse für das Vogelfutter mitzubringen. Auch für das leibliche Wohl ist im alten Schulhof gesorgt.

## Der Gospelchor Singin' Joy gibt bekannt

Zum 1. Advent, am 27.11., findet in der Kirche in Lohrhaupten ein Kon-



- Pflasterarbeiten aller Art
- Sämtliche Maurerarbeiten
- Einschalen und Betonieren
- Natursteinarbeiten
- Abbrucharbeiten

ZU VERNÜNFTIGEN PREISEN

# MICHAEL DIETZ

**Maurer und Betonbauermeister**

Weinstraße 24 • 63628 Bad Soden-Salmünster  
Tel. 06056-51 56 • Mobil 0151-1122 1634

zert mit Gospel- und zum Einstimmen Weihnachtsliedern statt. Beginn ist um 17:00 Uhr. Der Eintritt ist wie immer frei. Spenden sind erlaubt.

## Weihnachtsmarkt in Hitzkirchen

Am Samstag, den 3.12.2022 findet in Hitzkirchen rund um die Kirche wieder ein Weihnachtsmarkt statt. Dazu laden die Vereine aus Hitzkirchen und Helfersdorf herzlich ein.

Beginn ist um 15:00 Uhr, um 16:00 Uhr gibt der Heartchor Kefenrod in der Kirche ein weihnachtliches Konzert. Um 18:00 Uhr gibt es eine kleine Andacht und im Anschluss kommt der Nikolaus. Die weihnachtlich geschmückten Buden laden zum Essen, Trinken und Einkaufen ein.

## Weihnachtsmarkt in Lichenroth

Am 10. Dezember 2022 findet in Lichenroth wieder ein Weihnachtsmarkt statt. Ab 12 Uhr gibt es im DGH Beuljes, die vor Ort verzehrt oder abgeholt werden können. Diese können bei Ilona Wahn bis zum 07. Dezember vorbestellt werden (Tel. Nr. 06668/1268).

Ab 16.30 Uhr gibt es rund um das Feuerwehrgerätehaus einen kleinen Weihnachtsmarkt mit Bratwurst, warmen und kalten Getränken, Plätzchen und Süßem vom Kindergarten u.s.w. Um 17.30 singen die Kinder vom Kinderchor und anschließend kommt der Nikolaus.

Auf ein gemütliches Zusammensein freut sich das Kinderfestteam Lichenroth sowie alle teilnehmenden Vereine.

## Verzauberte Bühne Brachtthal

**Neues Projekt „Let me entertain you“.** Nach 3 langen Corona-Jahren präsentiert die Musicaltruppe der VERZAUBERTEN BÜHNE BRACHTTAL e.V. ihr neuestes Projekt: „LET ME ENTERTAIN YOU“ und vereint die **besten und schönsten Songs von Robbie Williams und P!nk.** Lernen Sie Will kennen, den erfolgreichsten Sänger seiner Generation & absoluten Superstar - der eigentlich 24/7 glücklich sein müsste... aber irgendwie ist seine Welt immer öfter grau und leer. Bis er Alicia kennenlernt - aber auch die hat ihr Päckchen zu tragen. Ihre beste Freundin Carrie will die Welt verändern und tut ihre Meinung laut kund. Und dann ist da noch Rob, eine geheimnisvolle Person, die in sich ruht, aber auch das ein oder andere Mysterium aufweist ...

**Mit „LET ME ENTERTAIN YOU“ bringen wir die Themen auf die Bühne, mit denen sich Jugendliche und junge Erwachsene in diesen Tagen beschäftigen - die aber auch die „alten Hasen“ schon beschäftigt haben.**

Lassen Sie sich verzaubern von großartigen Tänzer- & Sänger:innen und der mitreißender Musik von Robbie Williams und P!nk! Genießen Sie ein Bühnenerlebnis, das vielleicht mal „etwas ganz Anderes“ ist, aber das in den Fokus nimmt, was bei der VERZAUBERTEN BÜHNE BRACHTTAL Tradition hat: Menschen zu berühren, sie mit tollen Tänzen und Darbietungen auf der Bühne zu begeistern und einfach gemeinsam Spaß zu haben. Wir freuen uns auf Sie!

**Ankündigung:** Der Kartenvorverkauf startet am 1. Adventswochenende - mehr Informationen dazu lesen Sie in der nächsten Ausgabe der Regionale.

**Manuel Bandel**  
**Sanitär & Heizungstechnik**

Wir stehen Ihnen mit Rat & Tat zur Seite in Sachen:

- Solar
- Regenwasser
- Sanitär
- Holzpellets
- Lüftung
- Hackschnitzel
- Heizung
- Wärmepumpen

**Kundendienstmonteur gesucht!**

Manuel Bandel Tel.: 06054-9088912  
 SHK Meister Fax: 06054-9088913  
 Vogelsbergstr. 17 E-Mail: Bandel-SHK@gmx.de  
 63636 Brachtal www.bandel-heizung-sanitaer.de

## Kindersingspaß in Lichenroth

Jeden Donnerstag um 16 Uhr treffen sich alle Kinder, die Spaß am Singen und Tanzen haben, im DGH in Lichenroth. Unter der Leitung von Karina Henning wird viel gesungen und gelacht. Es freut sich auf euer Kommen der MGV Frohsinn Lichenroth

## Pferdefreunde Birstein - Brachtal

Liebe Pferdefreunde/innen, wir treffen uns wieder am letzten Dienstag des Monats (29. November), um 20 Uhr in der „Schönen Aussicht“ in Ober-Sotzbach. Der Vorstand.

## VdK OV Lichenroth lädt zur Weihnachtsfeier ein

Wir laden alle Mitglieder und deren Angehörige herzlich zur diesjährigen Weihnachtsfeier am 11.12.2022 ab 14.00 Uhr im DGH Wettges ein. Für Essen und Trinken sowie für ein kurzweiliges Rahmenprogramm ist gesorgt. So wird der Kinderchor Lichenroth einige Weihnachtslieder zum Besten geben und Reinhold Henkel uns mit einem Beitrag unterhalten. Wir freuen uns über eine rege Beteiligung. Fahrservice? ja  
 Der Vorstand

## Gemeinsame Weihnachtsfeier der FFW & der Landfrauen Streitberg

Wir laden herzlich alle Mitglieder sowie deren Ehepartner\*innen, zur gemeinsamen Weihnachtsfeier der Feuerwehr und der Landfrauen ein.

Am Samstag, den 26. November 2022, ab 18 Uhr wollen wir gerne mit Euch auf dem Parkplatz des DGH das Jahr ausklingen lassen. Für Essen und Trinken ist ausreichend gesorgt, aber wir bitten darum, Suppentasse, Löffel und (Glühwein-)Tasse mitzubringen. Auf Euer Kommen freuen sich die Vorstände

## Liedertafel Birstein

**Chorproben:** Dienstag, den 29. November 2022 Männerchor ab 19:00 Uhr bis 20:00 Uhr, dann kommt der Frauenchor ab 20:00 Uhr bis 21:00 Uhr dazu. Die letzte Chorprobe in diesem Jahr für den Frauenchor und Männerchor ist am Dienstag, den 13. Dezember 2022.

Donnerstag, den 01. Dezember 2022 MixDur ab 19:45 Uhr bis 21:15 Uhr. Die letzte Chorprobe in diesem Jahr für MixDur ist am Donnerstag, den 15. Dezember 2022.

**Weihnachtsmarkt:** Am Samstag und Sonntag, dem 26. und 27. November 2022 findet im und am Bürgerzentrum Birstein wieder ein Weih-

nachtsmarkt statt. Die Liedertafel ist, wie in den Vorjahren, mit einem Stand vertreten. Es werden Kinderpunsch, Glühwein mit und ohne Schuss sowie die beliebten Waffeln mit Puderzucker angeboten. Wir würden uns freuen auch viele ehemalige Sängerinnen und Sänger, passive Vereinsmitglieder und Freunde der Liedertafel begrüßen zu dürfen. Für den Auftritt unseres Männerchors am Samstag wünschen wir viel Erfolg.

**Vorankündigung:** Am Sonntag, den 18. Dezember 2022 laden wir zur Weihnachtsfeier ins Bürgerzentrum Birstein ein. Eingeladen sind alle aktiven Sängerinnen und Sänger, passive Vereinsmitglieder, ehemalige Sängerinnen und Sänger sowie Freunde der Liedertafel. Beginn ist um 14:30 Uhr. Bei selbstgebackenem Kuchen, Kaffee, Tee und kalten Getränken wollen wir einen gemütlichen Nachmittag mit Euch verbringen. Um besser planen zu können, bitten wir um Anmeldung bei unserem 1. Vorsitzenden Herrn Josef Tögel, bzw. bei unserer 2. Vorsitzenden Frau Ursula Kautz oder jedem anderen Vorstandsmitglied. Für die aktiven Sängerinnen und Sänger liegt eine Anmelde- und eine Kuchenliste in den Chorproben aus. Wir freuen uns auf eine rege Beteiligung. Der Vorstand

## KNEIPPVEREIN BIRSTEIN

Sie suchen Bewegung ohne Leistungsdruck und an der frischen Luft? Sie sind etwas älter und meinen nicht mithalten zu können? Sie haben schon lange nichts gemacht und glauben, total unsportlich zu sein?

**Kein Problem! Heighn sie mit - kegeln sie mit - bleiben sie fit!**

HEIGHLN ist ein Bewegungstraining mit schonenden Schwingübungen, die Menschen jeden Alters, auch solche mit Bewegungseinschränkungen, durchführen können. Geheigt wird immer im Freien auf gewachsenem Boden im Gehen oder Stehen. Also bitte entsprechende Kleidung mitbringen. Unter Anleitung von Bewegungstrainerin Karla Herd üben wir einfache und unkomplizierte Abläufe zur Verbesserung der Bewegung, Atmung und Entspannung. Sind sie neugierig geworden? Dann schauen sie vorbei zur **Schnupperstunde am Donnerstag, den 1.12.2022 von 10:00 bis 11:00** auf dem Radrastplatz in Birstein am Fahrradweg.

KEGELN ist gerade auch im Winter eine schöne Gelegenheit das gesellige Beisammensein zu erleben. Für jede Altersklasse geeignet - und wer nicht mitkegeln kann oder will der kann ja zuschauen und dabeisein. **Treffpunkt ist die Bierschwemme im Alten Hofhaus am Freitagabend 18:00 am 9.12.2022.**

Wir freuen uns über euer Kommen - bei Fragen gerne anrufen bei 1. Vorsitzende Eva Leitzgen unter 06054 - 6920.

## Fasching in Wüstwillenroth

Die Freiwillige Feuerwehr veranstaltet ihre Faschingssitzung am 04.02.2023. Damit es wieder eine erfolgreiche Veranstaltung wird, benötigen wir Akteure, die dazu beitragen möchten. Um besser planen zu können, treffen wir uns am **01.12.2022** im DGH um 19:00 Uhr. Über ein zahlreiches Erscheinen würden wir uns sehr freuen.  
 Eure Freiwillige Feuerwehr Wüstwillenroth

## Der Nikolaus kommt nach Spielberg

Nach zwei Jahren Coronapause lädt der Landfrauenverein Spielberg in diesem Jahr wieder zu einem Nikolausevent ein. Dieses Mal etwas anders! Treffpunkt ist am 6.12. um 16:00 Uhr im Museumshof an der Alten Schule. Von dort möchten wir gemeinsam mit den Kindern, Eltern, Omas, Opas, Freunden und Verwandten einen Lichterspaziergang zum Spielplatz starten. Bringt dazu eure Laternen oder Taschenlampen mit. Dort angekommen werden wir die Büsche auf dem Spielplatzgelände mit Leckereien für Vögel, Eichhörnchen usw. behängen und verteilen. Anschließend geht es zurück zum Museumshof. Dort warten wir in gemütlicher Runde bei Kinderpunsch, Glühwein und Würstchen auf den Nikolaus. Päckchen können zwischen 15.00 und 16.00 Uhr bei Andrea Klaf, Schulwaldstr. 12 abgegeben werden.

**Bringt bitte mit:** Leckereien für die Vögel und Eichhörnchen. Maisknödel oder -ringe, Samen, Nüsse usw. Vielleicht macht ihr mit euren Eltern im Vorfeld schon ein Bastelevent daraus, um die Vogelleckereien herzustellen. • Laternen oder Taschenlampen • Trinkbecher für Glühwein und Kinderpunsch

## Musikverein Brachtal lädt ein zum Kirchenkonzert am vierten Advent

Pünktlich zur hektischen Vorweihnachtszeit lädt der Musikverein Brachtal e.V. zum diesjährigen Adventskonzert am 4. Advent ein.

Am 18. Dezember erfüllen ab 16 Uhr unter Leitung von Christophe Szykulla die Klänge verschiedener Werke die evangelische Kirche in Spielberg. Der Eintritt ist kostenlos, für Verpflegung sorgt der Kirchenvorstand der Kirchengemeinde Spielberg-Waldensberg.

Der Musikverein Brachtal freut sich darauf, Sie im Dezember für ein paar Stunden weg vom Vorweihnachtsstress in die besinnliche Welt der Musik zu entführen! Über eventuelle Maßnahmen bzgl. der Coronapandemie wird rechtzeitig informiert.

## Nikolaus in Obersotzbach

Endlich kommt der Nikolaus wieder nach Obersotzbach. Wir möchten uns mit euch am Nikolaustag um 16 Uhr am Sportlerheim in Obersotzbach treffen. Bitte bringt eure Laternen mit, denn wir möchten einen kleinen Laternenumzug machen, bevor wir zum Sportlerheim zurückkehren, um es uns dort bei Stockbrot, Bratwurst und Kinderpunsch gut gehen zu lassen. Und natürlich warten wir gespannt auf den Nikolaus, der uns gegen 18 Uhr besuchen wird.

Die Geschenke können am Montag, den 05.12.22 ab 18 Uhr bei Corina Kleinschmidt in Obersotzbach abgegeben werden. Bitte schreibt zu den Geschenken einen kleinen Zettel, den der Nikolaus für eure Kinder vorlesen soll. Wir freuen uns auf viele Nikolausis.

## Gesangverein „Einigkeit“ 1986 Udenhain

**Chorproben:** freitags 20.00 Uhr bis 21.30 Uhr im DGH Udenhain.

## Brachtal-Museum öffnet am 4.12.2022

**3D-Animation der Vogelsberger Südbahn.** Am Sonntag, dem 4.12.2022, ist das Brachtal-Museum in Spielberg wie gewohnt mit allen Ausstellungen (Ursula Fesca in der Wächtersbacher Steingutfabrik, Die Hellsteiner Sandgruben) von 14 bis 17 Uhr geöffnet. An diesem Sonntag zeigt Fabian Volz aufgrund des großen Interesses bei unserer Novemberöffnung nochmals die von ihm erstellte 3D-Animation der Vogelsberger Südbahn zwischen Wächtersbach und Birstein. Bahn-Begeisterte und natürlich auch alle anderen sind herzlich willkommen. Wie immer gibt es auch Kaffee und Kuchen. Infos unter 0178-8281945.

**Vorankündigung:** Im Dezember wird es am 18.12.2022 einen weiteren Öffnungstermin geben. An diesem findet nach langer coronabedingter Pause wieder unsere Museumsbeleuchtung statt. Der Verein bietet dann neben Kaffee und Kuchen auch wieder leckeren Bio-Glühwein und gegrillte Würstchen auf dem Außengelände an.

## Helferfest in Sotzbach

**zur Kirmes 2022 der Sotzbacher Jungs und Mädels e.V und der Freiwilligen Feuerwehr Obersotzbach.** Wir sagen DANKE, bei allen Helferinnen und Helfern, die den Sotzbacher Jungs und Mädels e.V. und der Freiwilligen Feuerwehr Obersotzbach an der diesjährigen Kerb durch ihre Mitarbeit unterstützt haben. Nur durch euch können wir ein so tolles Kerbwochenende gestalten. Daher laden wir euch mit Partner und Kindern am 3.Advents-Sonntag, 11.12.2022 ab 10:00Uhr zum Helferfest im Schulhof/Fahrzeughalle in Obersotzbach ein. Für Essen und Trinken ist bestens gesorgt. Auf ein gemütliches Zusammensein freut sich der Vorstand der beiden Vereine.

Zusätzlich wollen wir uns nochmal bei unseren ansässigen Firmen, für die vielen Geldspenden für das Freibier am diesjährigen Kerbsonntag bedanken. Danke sagen wir an Gaul u. Matthes GmbH & Co. KG, Lenzes Apfelquetsche, Elektroradservice Kempel, Gaststätte und Pension „Zur schönen Aussicht“, Kanalreinigung Weisgerber e.K., Elektro Weber- Installation und Handel, Dirk Köhler Der Dachdecker, MJS Heizungstechnik GmbH, Rosenberg Ayurveda Gesundheits- und Kurzentrum GmbH & Co. KG, Kalinka- Ihr Pflorgeteam, Maschinenbau Kauck, Firma Schmelz, Siekemeyer Baumaschinen GmbH, Briney Trucking, Gebrüder Wenzel, Krafftfahrzeugtechnik Euler GmbH, Holzbau Luft, Fath GmbH, FKonline- Ihr Partner für Telekommunikation und EDV,

## HIN & HER



**Personentransporte  
Patientenfahrten  
Roll- und Trage-  
stuhltransporte  
Flughafentransfer  
Bis 8 Personen!**

**FAHRSERVICE**

**Inh. Jens Gröll**

**63633 Birstein • Schlierbacherstr. 18**

**Tel.: 06054/907567**

**oder 0175/4156357**

**www.hinundher-fahrservice.de**

Heinrich Bös GmbH & Co. KG, Bauunternehmen Birx, Andres Logistics GmbH und Grill & Partyservice Frank. Vielen Dank!

## Nikolaus in Untersotzbach

Alle Jahre wieder kommt der Nikolaus. Dieses Jahr kommt er wieder wie gewohnt zu Herta und Roland Ludwig im Weiherweg 3 in Untersotzbach. Treffpunkt am Dienstag, den 06.12.22 ist um 17 Uhr im Hof der Familie Ludwig. Bitte in wetterfester, warmer Kleidung kommen, eine Laterne und weihnachtliche Stimmung nicht vergessen. Wir wollen mit unseren Laternen einen Rundgang durch Untersotzbach machen und den Nikolaus abholen. Fürs leibliche Wohl ist mit Würstchen, frisch gebackenen Waffeln, warmen und kalten Getränken bestens gesorgt.

Die Geschenke können am Samstag, den 03.12.22 von 9-18 Uhr bei Melanie Weber, Zur Dornhecke 6 in Untersotzbach abgegeben werden. Bitte deutlich mit Namen des Kindes beschriften. Weitere Infos unter 0170/6879441.

## Stammtischböcke Birstein

**Die weihnachtlichen Bockwochen beginnen**

Freitag, den 25.11.2022 Bockhaus, endlich wieder 42/18 Würfelchampionat, 17 Uhr Beginn Championat, es kann nur Einen geben...

Freitag, 02.12.2022 17 Uhr Weihnachtsfeier im Bockhaus mit Weihnachtsweißwörscht, Himbeerfeen und einem echten Weihnachtsmann sowie weiteren Highlights und Überraschungsgästen  
Neubürger und Neuböcke sind bei uns jederzeit herzlich willkommen!

## Sotzbacher Kolbenfresser

Hallo liebe Kolbenfresser, hiermit laden wir alle zur Jahreshauptversammlung am Samstag den 17.12.22 in unser Clubheim ein. An diesem Abend wird auch eine kleine Weihnachtsfeier stattfinden deswegen sind auch alle Partner herzlich eingeladen. Bitte diesen Termin vormerken und wegen der Planung kurz Bescheid geben mit wieviel Personen ihr kommt.

Unser nächster Clubabend findet am Montag den 05.12.22 wie immer um 20:00 Uhr im Clubheim statt.

Der Vorstand der Sotzbacher Kolbenfresser

## BSC Spielberg

Die diesjährige Weihnachtsfeier des BSC Spielberg findet am Samstag, den 17.12.2022 ab 19:30 Uhr im Sportheim vom BSC-Spielberg statt. Hiermit werden alle aktiven Sportlerinnen und Sportler, Trainer, unsere Schiedsrichter, alle Mitglieder und alle, die sich dem BSC Spielberg wohlgesonnen verbunden fühlen - mit ihren Partnern - recht herzlich eingeladen. Wir bitten um Anmeldung bei A. Lampmann 0171/3530944 oder per Mail andrealampmann@yahoo.de damit wir besser planen können wegen Platz und Essen!

*Besuche im Redaktionsbüro*

*bitte nur nach telefonischer Vereinbarung*

*unter Tel. 06054 - 1318*

**Wenn es um Fliesen geht ...****„Der Leger“****Ihr Fliesenleger-Fachmann****63636 Brachtal****Tel. 0151-58 88 01 99**

- ◆ **Fliesenarbeiten aller Art, Neu- und Altbau**
- ◆ **Bäderumbauten barrierefrei/altersgerecht**
- ◆ **Trockenbau, Estricharbeiten**
- ◆ **Balkon- und Terrassensanierung**
- ◆ **Reparaturarbeiten Fliesen, Silikon etc.**
- ◆ **Innen- und Außentreppen**
- ◆ **Badsanierung – alles aus einer Hand**

**DC Hotzenplotz**

Jeden Freitag Competition bei uns im Vereinsheim in Lichenroth: Unser Vereinsheim ist ab 19:30 geöffnet und Anmeldeschluss/Start ist um 20 Uhr. Außerdem kann bei uns im Vereinsheim auch E-Dart und oder Billard gespielt werden. Hierzu sind alle Interessierten gerne eingeladen.

**Jagdgenossenschaft Schlierbach**

Hiermit lade ich alle Jagdgenossinnen und Jagdgenossen zum diesjährigen Jagdessen ein. Es findet am Sonntag den 11. Dezember um 12 Uhr statt. Ort der Veranstaltung ist das Ristorante-Pizzeria Sicilia, Birsteiner Straße 18a, Brachtal Schlierbach. Anmeldungen bitte bis zum 03. Dezember an 06043 4544. Der Vorstand

**KSG Unterreichenbach**

**Spielergebnisse des achten Spieltages der TT-Vorrunde 2022/2023 Damen, Bezirksoberliga, KSG URB gegen SG Bruchköbel 2: 3:6.** Am vergangenen Samstag trat unser Damenteam beim Tabellenzweiten in Bruchköbel an die Platten. Nach den Eröffnungsdoppeln stand es 1:1, denn Claudia Christmann/Rika Michel hatten ihr Doppel deutlich mit 3:0 Sätzen gewonnen; das zweite Doppel mit Rebecca Muth/Anke Müller verlor mit 0:3. In den Einzeln wankte das Spiel hin und her. Rebecca Muth gewann mit 3:0, während Claudia Christmann mit 0:3 verlor, es stand 2:2. Dann hatte Bruchköbel einen Lauf mit drei Siegen, es stand 5:2, bis Rebecca Muth auch ihr zweites Einzel knapp im fünften Satz mit 11:9 gewann. Nun stand es 5:3 für Bruchköbel, das nächste Einzel verlor aber Rika Michel in vier Sätzen, sodass am Ende eine unglückliche 6:3-Niederlage stand. Man steht weiterhin auf dem vorletzten Tabellenplatz und kann am Freitag, dem 25.11.22 um 20 Uhr beim nächsten Spiel zuhause gegen den Tabellendritten TTC Vockenrod wieder punkten.

**Herren, Bezirksliga Gruppe 3, KSG URB gegen TTC Bernbach: 2:9.** Zuhause stand man durch zwei kurzfristige krankheitsbedingte Ausfälle von zwei Stammspielern auf verlorenem Posten, da man mit zwei Ersatzspielern gegen den Tabellensiebten aus Bernbach antrat. Die drei Eröffnungsdoppel gingen verloren, bis Matthias Engelkamp sein erstes Einzel in vier Sätzen gewann. Edwin Kaiser gewann ebenfalls sein erstes Einzel denkbar knapp in fünf Sätzen, den fünften dafür aber deutlich mit 11:2. Die restlichen Spiele gingen allesamt verloren, sodass nach zwei Stunden und 20 Minuten eine 2:9-Niederlage zu Buche stand. Man belegt weiterhin den letzten Platz. Am 26.11.22 spielt unser erstes Herrenteam bei der KG Wittgenborn, die Tabellenerster sind.

**Herren, 3. Kreisklasse Gruppe 1/4er, KSG URB 3 gegen TTC Lanzingen 3: 7:3.** Am vergangenen Sonntag hatte man zuhause das dritte Team aus Lanzingen zu Gast. Aus der ersten Jungenmannschaft spielten Moritz Jäger und René Deschamps mit. Beide Doppelspiele gingen in den fünften Satz, Johannes Kaiser/René Deschamps gewannen ihr Spiel,

das andere Doppel Nadine Hanselmann/Moritz Jäger verlor knapp. Nadine Hanselmann und Johannes Kaiser waren in ihren Einzeln gut aufgelegt, sie siegten jeweils zweimal. Die restlichen beiden Siegpunkte erspielten Moritz Jäger und René Deschamps, sodass am Ende ein 7:3-Sieg feststand. Man belegt jetzt den dritten Tabellenplatz und kann im nächsten Spiel am 24.11.22 in Ronneburg erneut punkten.

**Weihnachtsfahrt 2022.** Liebe Mitglieder, das Jahr neigt sich langsam dem Ende zu und die Weihnachtszeit klopft an die Tür. Allerhöchste Zeit, dass wir nach pandemiebedingter Pause mal wieder gemeinsam einen Weihnachtsmarkt besuchen! Für die diesjährige Weihnachtsfahrt haben wir den Weihnachtsmarkt in Wetzlar ausgewählt.

Hier die Eckdaten: **Wann? Samstag, 17.12.2022 - Wohin? Weihnachtsmarkt Wetzlar - Abfahrt? DGH Unterreichenbach, 14:30 Uhr - Rückfahrt? Ab Wetzlar, 21:30 Uhr - Kosten für die Busfahrt? Für Mitglieder kostenfrei, Nicht-Mitglieder zahlen 20 €.** Wir sind derzeit bemüht, Tische für eine Einkehr zu reservieren, sollten nicht alle die gesamte Zeit auf dem Weihnachtsmarkt verbringen wollen. Anmeldungen nehmen alle Vorstandsmitglieder gerne entgegen. Wir freuen uns, mal wieder einen gemeinsamen Ausflug machen zu können!

**Terminvormerkungen: Mittwoch, 14.12.22, 19:30 Uhr, Spielersitzung für die Rückrunde 22/23 - Samstag, 7.1.23, 14 Uhr, Arbeitseinsatz im Vereinsraum des DGH URB mit anschließendem gemütlichem Beisammensein.**

**Trainingszeiten im Schüler- und Jugendbereich:** Anfängertraining immer dienstags von 17-18:30 Uhr und Jugendtraining im Anschluss von 18:30-20 Uhr jeweils unter der Leitung von Trainer Christian Stelling. Wir freuen uns über jeden, der vorbeischaud und Lust hat, das schnellste Ballspiel der Welt auszuprobieren!

**Training im Erwachsenenbereich:** Immer dienstags ab 20 Uhr. Interessierte sind herzlich willkommen!

**EFC Adlerauge 09 Birstein-Wächtersbach**

**Du bist Eintracht-Fan und möchtest Dich gerne über unseren EFC informieren?** Die nächsten Stammtische für Mitglieder und Interessierte finden wieder am 02.12.22 in Wächtersbach, und am 06.01.23 in Birstein, jeweils ab 19:30 Uhr statt. Alle Infos zum Fanclub unter <https://efc-adlerauge-waechtersbach.jimdofree.com>

**SKC Sotzbach e.V.**

**Fitness mit Beatrix** jeden Dienstag um 19 Uhr im DGH Untersotzbach.

**Gymnastik mit Jenny** jeden Mittwoch ab 19 Uhr im DGH Untersotzbach.

**Krabbelgruppe** jeden Mittwoch um 9.30 Uhr im DGH Untersotzbach. **Achtung Kinderturnen geänderte Zeiten!** Kinderturnen jeden Mittwoch im DGH Untersotzbach. Mit Kindern ab 4 Jahren in Gruppe 1 von 15.15 - 16.00 Uhr und Gruppe 2 von 16.00-16.45 Uhr. Aufgrund der großen Nachfrage bieten wir eine weitere Eltern Kind Gruppe an. Kinder von 2-4 Jahre in Gruppe 3 von 16.45-17.30 Uhr und von 17.30- 18.15 Uhr in Gruppe 4. Anmeldung in der jeweils neu eingerichteten WhatsApp Gruppe.

Bitte die Informationen in der jeweiligen Gruppe beachten. Infos bei Melanie, Tel.: 0170/6879441 oder unter [skcsotzbach@t-online.de](mailto:skcsotzbach@t-online.de).

**SG Hettersroth/Burgbracht**

Das Pokalspiel in Kefenrod ist leider dem Wetter zum Opfer gefallen, es wird auch dieses Jahr nicht mehr angesetzt. Die Jungs werden solange es geht weiter trainieren, um für den Hallen Sparkassencup am 8 Januar in Nidda fit zu sein. Die Spieler bedanken sich bei euch treuen Fans für die klasse Unterstützung. Habt eine schöne Adventszeit!

**TTV Brachtal**

**Training Kinder/Jugendliche:** dienstags von 17:30 bis 19:00 Uhr und donnerstags von 16:00 bis 17:45 Uhr.

Wir konnten mit Christian Stelling, B-Lizenz, einen weiteren sehr engagierten Trainer gewinnen. Unsere Trainer Tamara und Christian bieten den Kindern und Jugendlichen ziel- und leistungsorientiertes Training. Jeder ist herzlich willkommen, natürlich auch Anfänger.

**Training Erwachsene:** dienstags und freitags von 20:00 bis 22:00 Uhr oder nach Absprache.

# Glasfaser für den Main-Kinzig-Kreis

[vodafone.de/mkk](http://vodafone.de/mkk)

GIGA  
GLASFASER

Anschluss  
geschenkt bis  
15.12.2022

Wir  
bauen  
aus!

## Wir bringen das gigaschnelle Glasfasernetz zu Dir

Du möchtest ein stabiles und gigaschnelles Internet für Dein Zuhause? Dann komm mit uns vom digitalen Standstreifen auf die Überholspur. Viele Bürger:innen aus dem Main-Kinzig-Kreis haben sich bereits für unseren zukunfts-sicheren Glasfaser-Anschluss entschieden. Die Vorvermarktungsphase und der Ausbau in den Straßen **Ahornstr., Eschenstr., Akazienstr., Eichenweg, Feldbergring, Fichtenweg und Am Heiligenstock in Langenselbold** laufen parallel bereits auf vollen Touren. Denn wir möchten alle so schnell wie möglich an eines der modernsten Kommunikationsnetze Deutschlands anschließen. Sei auch Du dabei!



## Das ist Deine Chance zu sparen

Entscheid Dich **bis zum 15. Dezember 2022** für unseren Glasfaser-Vertrag. Dann bekommst Du die **Baukosten von mindestens 2.500 €<sup>1</sup> geschenkt** – die wir dann für Dich übernehmen. Außerdem **sparst Du 399 € beim Installationspaket<sup>2</sup>**. Dein neuer Glasfaser-Vertrag startet erst, wenn Dein alter Vertrag abgelaufen – oder Du gekündigt hast. Du hast also keine doppelten Kosten.

## Wie komme ich zu meinem Glasfaser-Vertrag?

Ob Deine Adresse im Ausbaubereich liegt, prüfst Du auf unserer Website [vodafone.de/mkk](http://vodafone.de/mkk). Schließ dort Deinen Glasfaser-Vertrag ganz einfach online ab. Du hast weitere Fragen? Dann registrier Dich dort – und wir melden uns bei Dir für einen Beratungstermin. Oder ruf uns an: **0800 20 30 325**. Du hast die Wahl: Mach einen Termin in einem unserer Vodafone-Shops, dem Glasfaser-Büro – oder direkt bei Dir zuhause.

## Beratungsmöglichkeiten in Deiner Nähe

### Vodafone-Shops

Obertorstr. 24, 36381 Schlüchtern

Gehrener Ring 3, 61130 Nidderau

Kennedystr. 37, 63477 Maintal

Am Steinheimer Tor 7, 63450 Hanau

Am Markt 20, 63450 Hanau

Frankfurter Str. 82, 61118 Bad Vilbel

Seligenstädter Str. 40, 63179 Obertshausen

Aliceplatz 11, 63065 Offenbach

Borsigallee 26, 60388 Frankfurt

### Fachhändler

**House Of Smartphone**  
Rudolf-Walther-Str. 1 a, 63584 Gründau

**Vodafone Fachhandel**  
Nürnberger Str. 31-33, 63450 Hanau

**Telewelt Handyshop**  
Nürnberger Str. 6, 63450 Hanau

**Cepnet Hanau**  
Rosenstr. 27, 63450 Hanau

**Eliya Mobile**  
Robert-Bosch-Str. 66, 61184 Karben

**Kvktel GmbH**  
Friedberger Str. 106 b, 61118 Bad Vilbel

**1a Handywelt**  
Vogelsbergstr. 26, 63674 Altenstadt

**loccas Shop Mühlheim**  
Bahnhofstr. 29, 63165 Mühlheim

**Hoyer`s Telefonzelle**  
Heusenstammer Str. 23, 63179 Obertshausen

### Glasfaser-Büro

**Im Bürgerhaus Rodenbach**  
Hanauer Landstr. 3, 63517 Rodenbach  
Mi 18 – 20 Uhr

## Wenn Zukunft, dann Glasfaser



**Zukunftssichere Technologie** ermöglicht Dir gigaschnelles Surfen, TV-Nutzung und Telefonieren – **alles gleichzeitig**.



Vernetze Dein Zuhause mit **Smart-Home-Geräten**.




Mit einem Glasfaser-Anschluss erhöhst Du die **Attraktivität und den Wohnwert** Deiner Immobilie.



Homeoffice und Videokonferenzen in **höchster Qualität und ohne Wartezeiten**. So teilst Du Dokumente und Daten noch **schneller und ausfallsicher**.



Auch Telemedizin erhält durch **hohe und stabile Bandbreite** kräftig Rückenwind. Per Online-Video-sprechstunde kannst Du Arzttermine einfach und sicher von zuhause wahrnehmen – ohne Anfahrtswege und Wartezeiten in Praxen.

Together we can 

1 Für den kostenlosen Anschluss Deines Gebäudes ans Glasfaser Netz im nicht-geförderten Gebiet durch einen Ausbaupartner, ist bis zum 15.12.2022 neben einem GNV zusätzlich auch noch die Buchung eines Red Internet & Phone Glasfaser Produktes notwendig. Einzelheiten sind dem GNV des Ausbaupartners zu entnehmen. Konkrete Termine dazu gibt es auf [vodafone.de/mkk](http://vodafone.de/mkk). Beim Ausbau wird ein Glasfaser-Hausübergabepunkt in Deinem Gebäude installiert. Der Anschluss ans Glasfasernetz ist die Voraussetzung für einen Vodafone Glasfaser-Vertrag. 2 Das Installationspaket enthält die Verlegung eines Glasfaser-Anschlusses vom Glasfaser-Hausübergabepunkt bis in Deine Wohnräume und den Anschluss des Netz-Modems durch einen Techniker. Das Paket kostet einmalig 399 €. Bis zum 15.12.2022 ist das Installationspaket in Verbindung mit einem Red Internet & Phone Glasfaser-Vertrag kostenlos. Vodafone GmbH • Ferdinand-Braun-Platz 1 • 40549 Düsseldorf • [vodafone.de](http://vodafone.de) Alle Preise inkl. MwSt.



**Lauftrainerin  
BIRGIT**

Telefon 0171 - 503 68 68  
www.lauftrainerin-birgit.de

- » Laufkurse für Anfänger
- » Personal Training
- » Leistungsdiagnostik
- » Trainingsplanung

## Dalles Kicker Unterreichenbach

**Alt gegen Jung - ausnahmsweise ganz spannend: Die alten Hasen gegen die jungen Wilden.** Wie jedes Jahr wurde im Vorfeld lange um einen passenden Termin gepokert. Schließlich fand das Spiel des Jahres am Samstag, dem 29.10.2022, statt.

Aus taktischen Gründen hatten die Youngsters ein sehr kleines Spielfeld aufgebaut. Das führte von Beginn an zu sehr vielen Torchancen auf beiden Seiten. Das torreiche Spiel leiteten die Oldies in Person von Tim Mulfinger ein. In einer ausgeglichenen Partie markierte Christian Dietrich den Ausgleich zum 1:1.

Die Oldies verstärkten sich mit den Neuzugängen Mathias Herwig und Rene Seibt in der Abwehr und ließen dadurch immer weniger Torchancen zu, gleichzeitig vernachlässigten die Youngsters das anfangs gute Pressing. Die neue Taktik der Oldies, mit langen Bällen, eröffnete den Stürmern nun immer mehr Torchancen und so war es nur eine Frage der Zeit bis Tim Mulfinger und Florian Gawel die Treffer zum 3:1 Halbzeitstand markierten.

Die zweite Halbzeit startete erneut mit viel Freiraum für die Oldies und folglich dem 4:1 durch Jochen Herchenröder. Die Youngsters erhöhten nun das Risiko und Pressing, was zu neuen Torabschlüssen führte. Der Mut wurde belohnt und Bastian Simon Raab erzielte den 4:2 Anslusstreffer.

Das nachfolgende 5:2 der Oldies war sehr sehenswert. Ein Freistoß an der Mittellinie wurde lang auf Markus Kaiser gespielt. Dieser köpfte den Ball direkt zu Christoph Ruppert, der per Volleyabnahme vollendete. Team Jung blieb weiterhin engagiert und erzielte postwendend den Anslusstreffer zum 5:3, erneut durch Bastian Simon Raab. Die Oldies spielten nun immer mehr auf Konter und Tim Mulfinger konnte fünf Minuten vor Spielende einen langen Ball zum 6:3 verwerten.

Nun warfen die Youngsters alles nach vorne und übten vollen Druck aus. Die Oldies schafften es nicht mehr, sich aus der eigenen Hälfte zu befreien und es fielen die Treffer zum 6:4 und 6:5 durch Bastian Simon Raab kurz vor dem Schlusspfiff. In den letzten Spielminuten stärkten die Oldies nun nochmals mit den starken Neuzugänge die Defensive und schafften es, mit der notwendigen Stabilität, den Spielstand über die Zeit zu retten.

Vielen Dank an den Spielleiter Leon Landschreiber, der die Partie sehr souverän leitete und trotz mancher hitziger Zweikämpfe ohne gelbe Karten auskam. Ein weiteres Dankeschön gilt Team Jung für den Aufbau und Abbau des Spielfeldes.

Beide Mannschaften feierten anschließend gemeinsam im Vereinsheim, ließen das Spiel Revue passieren und freuen sich schon auf das nächste Aufeinandertreffen.

Es spielten DKU jung: M. Schenk, C. Dietrich (1), P. Schenk, L. Frieborg, M. Schiesser, E. Schäddel, M. Grund, B. Simon Raab (4), C. Guhlke, J. Rack

Es spielten DKU alt: A. Schlegel, R. Seibt, M. Herwig, F. Gawel (1), M. Kaiser, J. Herchenröder (1), C. Ruppert (1), C. Ritzel, R. Schenk, B. Walther, D. Schwarzkopf, J. Peppel, T. Mulfinger (3)

**SG Sotzbach / Birstein**

**A-Liga:** So, 27.11. 14:30 Uhr Alemannia Niedermittlau : SG Sotzbach/Birstein • So, 04.12. 14.30 Uhr SG Sotzbach/Birstein : SV Hochland Fischborn, gespielt wird auf dem Sportgelände des SV Sotzbach

• So, 11.12. 14:30 Uhr VfB Oberndorf II : SG Sotzbach / Birstein, gespielt wird auf dem Sportgelände des SV Birstein

**C-Liga:** So, 27.11. 12:30 Uhr SG Niedermittlau/Hailer II : SG Sotzbach/Birstein • So, 04.12. 12.30 Uhr SG Sotzbach/Birstein II : SV Hochland Fischborn II, gespielt wird auf dem Sportgelände des SV Sotzbach

• So, 11.12. 12:30 Uhr SKG Mittelgründau II : SG Sotzbach / Birstein II, gespielt wird auf dem Sportgelände des SV Birstein




**WISMER GMBH**  
TIEF- & STRAßENBAU

Auroraweg 10  
63633 Birstein  
Tel.: 06054 917150  
info@wismer-gmbh.de

**Unsere Leistungen:**

- Tiefbau
- Straßenbau
- Verlegung von Versorgungsleitungen
- Kanalarbeiten
- Reparatur von Kanal- und Wasserrohrbrüchen
- Garten und Landschaftsbau

Öffnungszeiten:  
Mo. – Do.: 7:00 – 17:00 Uhr  
Fr.: 7:00 – 15:00 Uhr



**WISMER GMBH**  
**BETON 2 GO**

Industriestr. 5a  
63633 Birstein  
Tel.: 06054 9074714  
beton@wismer-gmbh.de

**Verkauf von:**

- Erdfeuchtem Fertigbeton
- Sand, Splitt, Schotter, Drainageschotter, Mutterboden, Betonkies uvm.
- Randsteine, Blockstufen, Bordsteine uvm.

Öffnungszeiten:  
Mo. – Fr.: 7:00 – 17:00 Uhr  
Sa.: 7:00 – 14:00 Uhr

**WWW.WISMER-GMBH.DE**

## SVH Fischborn

### Handball Damen 1

Nach der bitteren Niederlage in letzter Sekunde in der letzten Woche ging es für die Damen I des SV Hochland Fischborn am vergangenen Sonntag nach Obertshausen zum Tabellenletzten. Der Pflichtsieg musste dringend her, sodass endlich wieder Punkte auf das Fischbörner Konto geschrieben werden konnten. Der Start gelang gut und man lag in der 12. Minute mit 3:8 vorne. Die nächsten Minuten zeigten sich einige Unkonzentriertheiten, sodass die Gastgeberinnen bis auf 8:9 herankommen konnten. Danach kam man mit einigen Durchbrüchen wieder besser ins Spiel und zog bis zur Halbzeitpause auf 13:20 davon. Bis zum 20:28 in der 45. Minute sah es, insbesondere aufgrund einer bärenstarken Torfrau Ley, nach einem klaren Sieg für Fischborn aus. Nachdem Habenstein nach Kopftreffer vom Feld musste und die Gäste aus Fischborn mit der Manndeckung der Gastgeberinnen vermehrt Probleme hatten, gelang in den folgenden 12 Minuten gerade Mal ein Treffer, während die Gastgeberinnen auf 27:29 verkürzten. Man könnte meinen, niemand wollte den Kasten zum 30. Tor zahlen. Schließlich erbarmte sich Reyer in der 57. Minute per 7 m zum 27:30. Man verabschiedete sich mit einer noch einmal wunderschönen Parade von Ley mit 28:31 aus einem körperlich harten Spiel mit 2 Pflichtpunkten und einer durchwachsenen Leistung aus dem Wochenende.

Es spielten: Ley (Tor), Weiz (2), Fischer (4), Schneider (2), Habenstein (3), Bittner, La Mela (1), Reyer (6), Walther (2), Mattfeld (Tor), Gawel (8), Weitzel, Kult (3)

Am kommenden Samstag, den 26.11.2022 steht der Heimspieltag in Schlüchtern an, wir hoffen auf zahlreiche Unterstützung.

1. Mannschaft 17:15 gegen HSG Preagberg, 2. Mannschaft 19:30 gegen TGS Seligenstadt II.

## SVB Damengymnastik

**Weihnachtsfeier:** Wir möchten mit Euch einen schönen Abend verbringen und laden Euch herzlich zu unserer Weihnachtsfeier ein. Die Feier findet am **Donnerstag, dem 08.12.22** in der MZH Neuenschmidten statt. Start ist wie immer um 19.00 Uhr mit einem Sektempfang. Unser Buffet gestalten wir wieder selbst. Denkt daran, Teller und Besteck mitzubringen!

**Anmeldung bis Montag, 05.12.22** bei Wilma per WhatsApp: 0176-82396204. Des Weiteren liegen in unseren Kursen Listen zur Anmeldung aus. Bitte gebt an, was ihr für unser Buffet mitbringen wollt. Wir freuen uns auf einen fröhlichen und geselligen Abend mit Euch!

### Aktuelles Sportangebot:

**Body Power+Dance Aerobic:** Infos unter [kisakailing@yahoo.de](mailto:kisakailing@yahoo.de)

**Zumba, Jumping Fitness, Hula-Hoop:** Infos bei Elisabeth unter 0176-38937667 oder [r.kreppenhofer@t-online.de](mailto:r.kreppenhofer@t-online.de).

**Tabata:** Du willst dich richtig auspowern und an deine Grenzen gehen? Unser Intervalltraining mit Uli donnerstags von 20:00 Uhr – 21:00 Uhr in der Turnhalle Neuenschmidten. Infos bei Elisabeth unter 0176-38937667 oder [r.kreppenhofer@t-online.de](mailto:r.kreppenhofer@t-online.de).

**Bauch Beine Po:** Fit und munter in die neue Jahreszeit? Immer dienstags von 19:30 -20:30 Uhr mit Agnes in der Alten Schule in Hellstein.

**Hallentraining:** Federball, Aerobic, Skigymnastik, Zirkeltraining und die Faszienrolle erwarten dich mittwochs von 18:00 – 19:15 Uhr in der Schulturnhalle Neuenschmidten. Info unter [Kailing@mail.de](mailto:Kailing@mail.de).

**Fitness für Junggebliebene:** Gymnastik wirkt wie ein Jungbrunnen. Wer aktiv älter werden möchte, kann sich der aufgeschlossenen Gruppe fideler Seniorinnen und Senioren, die zwischen ca. 50 und 90 Jahre alt sind, gerne anschließen. Dienstags, von 10:00 – 11:00 Uhr im der "Alten Schule" in Hellstein. Weitere Information bei Claudia Tel.: 06053-6209225

**GymFit:** Mit einem abwechslungsreichen Workout aus allen Bereichen zu motivierender Musik mobilisieren wir Kraft und Ausdauer für ein ausgeglichenes Körperwohlgefühl – jeder wie er kann. Hier sind sowohl Frauen als auch Männer willkommen, die die gute alte Gymnastik Wert



Forsthausstraße 12 • 63633 Birstein-Obersotzbach

Telefon: 06054/1801 • Telefax: 06054/900395

eMail: [mail@pension-becker.net](mailto:mail@pension-becker.net)

*Wir bieten Ihnen gutbürgerliche Küche, Festmahle und auf Wunsch kaltes und warmes Buffet.*

*Geeignete Räume für Feiern bis 120 Personen*

*Moderne Gästezimmer mit Balkon,*

*gemütlich eingerichteter Aufenthaltsraum.*

*Raucher- und Nichtraucherbereich*

*Große Gartenanlage • Sky und DAZN Sportsbar*

schätzen. Dienstags, von 11:00 – 12:00 Uhr im der „Alten Schule“ in Hellstein. Weitere Information bei Claudia Tel.: 06053-6209225.

### Angebote für Kinder:

**Der Nikolaus kommt ins Kinderturnen: Wann? Am Mittwoch, den 07.12.2022 um 17.00 Uhr für alle Gruppen.** Liebe großen und kleinen Turner, bringt bitte alle eine kleine Nikolaustüte, (Wert ca. 2.50 €) gefüllt mit Plätzchen, Obst, Nüsse und einer Überraschung mit. Denkt außerdem an Turnschuhe, sowie Kerzen nur mit Untersetzern. Wer mag, darf dem Nikolaus ein Bild malen, ein Gedicht aufsagen und das Nikolauslied singen, mitsingen oder sogar das Lied auf einem Instrument begleiten. Ende 18.00 Uhr. Winterpause bis nach den Ferien. Wir starten wieder am 11. Januar 2023. Es warten mit Euch auf den Nikolaus Kisa und Roswitha

**Kinderturnen:** Immer mittwochs in der Schulturnhalle Neuenschmidten. **Eltern-Kind-Turnen** (1-4 Jahre) 15:00-15:45 Uhr, **Turnen & Tanzen** (4-6 Jahre) 16:00-16:45 Uhr, **Turnen & Tanzen** (6-10 Jahre) 17:00 - 17:45 Uhr. Infos unter [kisakailing@yahoo.de](mailto:kisakailing@yahoo.de).

**Toben, Spielen und Ballspiele:** Für alle Kinder im Alter von 4 – 7 Jahren immer montags von 16:30 – 17:15 Uhr. Für Kinder von 8 – 11 Jahren immer montags von 17:30 – 18:15 Uhr mit Sina und Andreas Suchan in der Schulturnhalle Neuenschmidten. Infos unter [suchan@mail.de](mailto:suchan@mail.de).

## Flinke Stürmer Birstein 1983 e.V.

Der nächste Clubabend in der Grillhütte findet am Freitag, den 02.12.2022 ab 19 Uhr statt. Bei ansprechendem Ambiente in der fertiggestellten Grillhütte erwarten Euch kühle Drinks, bäreige Musik und viele nette Gespräche.

Die traditionelle "Lange Nacht" unter dem Motto Trinken & Feiern für den guten Zweck findet am Freitag, den 30.12.2022 in der Grillhütte statt, dass Nightsoccerturnier fällt aus.

## ACHTUNG Fußballfans

**Die SG Hettersroth / Burgbracht lädt ein.** Die Fußball WM rückt immer näher und zusammen Fußball schaurn macht mehr Spaß. Deshalb ist das Sportheim im Hettersröther Waldstadion zu den Spielen der deutschen Mannschaft geöffnet. Getränke sind gekühlt und wir hoffen auf regen Fanbesuch. Die beiden nächsten Gruppenspiele sind am Sonntag, den 27.11 um 20 Uhr und am Donnerstag, den 01.12 um 20 Uhr. Weiter Infos werden ausgehängt. Der Vorstand

## KSG Wüstwillenroth Lichenroth

### Hinrunde 2022/2023 Kreisliga B Gelnhausen

So, 27.11.2022, 12:30 SG Altenhaßlau/ Eidengesäß II - KSG Wüstwillenroth/Lich. • So, 04.12.2022, 14:30 KSG Wüstwillenroth/Lich. - SG Hesseld/W/N-Spielberg • So, 11.12.2022, 14:30 SV Lettgenbrunn - KSG Wüstwillenroth/Lich.

## Damengymnastik Udenhain

**Termine:** 07.12.: letzte Gymnastikstunde mit Gaby

14.12.: ab 19 Uhr Weihnachtsfeier im DGH, Liste für Salate und Nachtische liegen aus. Bitte eigenes Geschirr mitbringen. Anmeldung bei Gaby oder Mittwochs in der Gymnastikstunde, bis spätestens 07.12.

17.12.: Weihnachtsmarktfahrt mit dem Zug nach Fulda, Abfahrtsuhrzeit wird noch bekanntgegeben. Anmeldung bei Gaby bis 14.12.

## Bau- & Möbelschreinerei Gerl GmbH

Fenster  
Rollläden

Hautüren

Besuchen Sie unsere Ausstellung  
und lassen Sie sich beraten!

Innentüren

Insekten-  
schutz

Schreinerei Gerl GmbH  
Steingeweg 15  
63636 Brachtal-Hellstein  
Telefon: 0 60 54 / 70 60 20  
Telefax: 0 60 54 / 70 60 22 0  
E-Mail: info@gerl-gmbh.de

www.gerl-gmbh.de

Ideen aus Holz

## JSG Birstein / JSG ONBI

Regenjacken für die E Jugend der JSG Birstein. 30 Kinder der E Jugend der JSG Birstein und deren Betreuer wurden von der Firma Matthias Metzler - Garten- und Landschaftsbau aus Bad Soden Salmünster mit Regenjacken ausgestattet.



Kurz vor Beginn der kalten und nassen Jahreszeit wurden die Regenjacken während einer Trainingseinheit vom Sponsor an die Kinder übergeben. Die jungen Fußballer\*innen sind sehr glücklich über die neue Ausstattung und bedanken sich herzlich beim Sponsor.

**Jugendfußball: unser Projekt.** Wir bieten sehr viel und darauf sind wir stolz: Fußball für alle Altersklassen; motivierte und qualifizierte Trainer; Training bei allen Wetterlagen; Trainingsanzüge uvm. Wir wollen mehr: Spezialtrainings, noch kleinere Gruppen. Dazu brauchen wir Euch: Menschen, die Spaß am Umgang mit Kindern u. Jugendlichen haben, oder Menschen, die gerne organisieren und die Lust haben, bei unserem Projekt mitzumachen. Also runter vom Sofa! Meldet euch bei Matthias Kauck (0151-58545331).

## Seniorenclub Brachtal

Zu einem Kaffee und Kuchen-Nachmittag trafen sich die Senioren am 10. November im DGH alte Schule Hellstein.



Der Nachmittag war recht kurzweilig. Frau Kneip aus Unterreichenbach las aus ihren Büchern und Frau Schmück sorgte für die musikalische Unterhaltung.

Frau Metzner hatte wie immer tolle Martinsgänse gebastelt für die Tischdeko, dem Martinstag entsprechend. Bürgermeister Zimmer war auch anwesend. Das nächste Treffen findet am 8. Dezember statt.



**Baumpflege**  
Max Höhn

Kontakt:  
info@max-hoehn.de  
Tel. 0151-1542 7870  
www.Baumpflege-maxhoehn.de

...nicht ein Haus –  
...ich bau **mein** Haus!

**Massivhaus**  
Kreppenhofer

Main-Kinzig-Straße 40  
63607 Wächtersbach  
Tel. 0 60 53 - 70 75 60  
info@kreppenhofer.de  
www.kreppenhofer.de

**HOLZ-  
BLECH.DE**

**TRAPEZBLECH**  
1. und 2. Wahl

in verschiedenen Stärken, Farben,  
Höhen erhältlich!  
Ca. 15.000 m<sup>2</sup> an Lager  
**pro m<sup>2</sup> ab 6,99 €**

**TERRASSENDIELE**  
1. und 2. Wahl

in verschiedenen Stärken und  
Längen erhältlich!  
Ca. 60.000 lfm an Lager  
**pro lfm. ab 1,99 €**

Außerdem Gartenhäuser, Carports,  
Kinderspielhäuser & mehr online:  
**www.holz-blech.de**  
Industriestr. 4a - Birstein  
Tel. 06054-9071114  
Mo. bis Fr. 9.30 – 17.00 Uhr  
Sa. 9.00 – 13.00 Uhr

www.die-regionale.de



ÖFFNUNGSZEITEN:  
MO, DI, DO, FR  
16.00–19.00 UHR  
MI GESCHLOSSEN



WEIHERBLICK 2  
UNTERREICHENBACH  
TEL. 06054/917 768  
TEL. 0175/208 8448

Unsere Zweigstelle Unterreichenbach bleibt am 25.11.22 geschlossen

## ASG Birstein:

### Jahresabschluss mit Spanferkel

Die Altherren-Fußballer der ASG Birstein können nicht nur kicken. Sie wissen auch, wie ein ordentlicher Jahresabschluss gefeiert wird. Am vergangenen Wochenende wanderten die Spieler des amtierenden Vize-Kreispokalsiegers mit ihren Partnern von Birstein nach Wüstwillenroth. Vor dem Sportlerheim der KSG wartete ASG-Spieler Alexander Heineck mit einem riesigen Spanferkel, das er seit den frühen Morgenstunden auf dem großen Drehgrill vorbereitet hatte. Neben dem knapp 40 Kilogramm schweren Ferkel, das die 50 Jahresabschluss-Teilnehmer komplett verputzten, bereitete Alexander Heineck mit seinen fleißigen Helfern auch noch Soljanka - eine säuerlich-scharfe Suppe der osteuropäischen Küche - vor. Nach diesem Festschmaus waren sich alle einig: Das schreit nach einer Wiederholung.



Einen besonderen Dank richteten die ASG-Fußballer an den Vorstand der KSG Wüstwillenroth/Lichenroth für die Sportlerheim-Nutzung. „Die KSG stellte die Räumlichkeiten kostenlos zur Verfügung, weil die ASG Birstein im Sommer spontan als Gegner für das Flutlicht-Einweihungsspiel in Wüstwillenroth einsprang, nachdem die eigentlich für das Match vorgesehene Mannschaft abgesagt hatte“, berichtet Alexander Heineck.

## Judoclub Neuenschmidten

### Bezirkseinzelseisterschaft Ost in Mühlheim am Main am 13.11.2022

Am Sonntag, den 13.11.2022 nahmen 5 Judokas vom Judoclub Neuenschmidten bei der Bezirkseinzelseisterschaft Ost in Mühlheim am Main teil, 170 Teilnehmer von verschiedenen Vereinen gingen an den Start.

Zuerst startete Lina Getman in der U11 Mädchen. Sie hatte 2 Kämpfe und erreichte den 2 Platz.

Danach startete Timo Windmüller in der U11, er gewann die ersten 2 Kämpfe von 3 Kämpfen. Da zwei seiner 3 Kontrahenten auch 2 Kämpfe gewinnen musste er noch 2-mal ran, um herauszufinden, wer 1, 2 und 3 wird. Timo hat beide Kämpfe dann gewonnen, somit wurde er Bezirksmeister.

Taylor Büdel ging in der U13 an den Start, er hatte 3 Gegner, er gewann alle 3 Kämpfe, somit wurde er Bezirksmeister. Sein Bruder Jamie Büdel hatte 4 Gegner, die ersten 2 Kämpfe gewann er, er hätte noch einen Kampf

## Wäscherei & Reinigung Reutzel

Egerlandstr. 8

63688 Gedern/Ober-Seemen

Tel. 06045/2598



**FÜR PRIVAT • GASTRONOMIE • HOTEL**

**UNSER SERVICE FÜR SIE:**

Wäscherei • Reinigung • Mangelservice • Matratzenbezüge  
Hemdendienst • Lederreinigung • Gardinen • Leittischdecken  
Woll-, Stepp- und Federdecken • Arbeitskleidung • Brautmode

**Sind Ihre Winterdecken schon frisch ?  
Jetzt brauchen Sie sie ja bald.  
Für Sie erledigen wir das noch gerne.**

**Auch in Birstein sind wir für Sie da im  
EICHHORN BAUZENTRUM • LAUTERBACHER STR. 40**

**Unsere Öffnungszeiten für Sie – Der lange Montag:**

Montag 8.00–12.30 + 13.30–18.00 Uhr

Di, Mi, Do 8.00–12.30 Uhr u. 14.00–16.00 Uhr

Fr. 8.00–12.30 Uhr u. 14.00–15.00 Uhr • Sa. geschlossen

**Parken im Hof, keine langen Wege**

**Ihr Meisterbetrieb für Reinigung und Wäscherei**

**Preiswert und kompetent in allen Angelegenheiten**



gewinnen müssen, um ins Finale einzuziehen zu können, diesen Kampf verlor er leider. Somit kam er noch auf den 3 Platz.

Zu guter Letzt ging Yann Le Men-Klimansky an den Start in der U15. Er hatte 4 Gegner, er gab sein Bestes doch hat es an diesem Tag für ihn nicht gereicht, er erreichte leider den 5 Platz.

Trainer Thomas Krekel und der Verein sind stolz auf alle 5 Judokas. Wir gratulieren allen zu ihrem Erfolg und ihrem Mut angetreten zu sein. Und wir danken dem Trainer Thomas Krekel, dass er seine Schützlinge so gut vorbereitet hat.

[www.die-regionale.de](http://www.die-regionale.de)

## KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR BIRSTEIN

### Ev. Kirchengemeinde Birstein

[www.ev-kirchengemeinde-birstein.de](http://www.ev-kirchengemeinde-birstein.de)

- So. 27.11.: 18.00 Uhr Abendgottesdienst am ersten Advent in Birstein mit der Bitte um eine Reiskollekte
- Mi. 30.11.: 16.30 Uhr Gottesdienst im ev. Altenhilfezentrum  
19.30 Uhr Sitzung des Kirchenvorstandes
- Fr. 2.12.: 20.00 Uhr Posaunenchorprobe
- So. 4.12.: 10.00 Uhr Gottesdienst am 2. Advent in Hettersroth

**1. Advent & Reis als Kollekte.** Wir sammeln eine besondere Kollekte im Abendgottesdienst am 1. Advent um 18 Uhr für die Lebensmittelausgaben unserer Region (Die gebenden Hände – Bad Orb und EfA-Essen für Alle – Wächtersbach). Die Zeiten werden auch hier härter: Lebensmittel werden knapper (weil die Supermärkte genauer kalkulieren) und die Wartelisten werden länger. Was tun? Die Pfarrerinnen und Pfarrer der Region haben beschlossen: wir tun etwas. Gemeinsam. Wir sammeln nicht Geld, sondern etwas, das direkt helfen und Wärme schenken soll. Wir sammeln Reis! Daher: bringen Sie in den Gottesdienst ein Päckchen Reis mit. Nach Weihnachten werden die beiden Lebensmittelausgaben ihre Reisspende erhalten und dann weitergeben. #wärmeschenken

**3. Advent & Ökumenischer Adventsnachmittag** um 15.30 Uhr mit anschließender Weitergabe des Friedenslichtes – HelferInnen gesucht. Für diesen ökumenischen Adventsnachmittag im evangelischen Gemeindehaus am 11. Dezember suchen wir auch aus der evangelischen Kirchengemeinde Menschen, die Kuchen backen und Menschen, die sich am Nachmittag um die Ausgabe von Kaffee und Kuchen kümmern. Mitmacher und Mitmacherinnen können sich gern bei Pfarrer Dürmeier melden (Tel. 401).

Auf alle Gäste wartet ein abwechslungsreiches Programm, Kaffee & Kuchen. Der besondere Abschluss soll die Weitergabe des Friedenslichtes aus Bethlehem werden. Es wurde in der Geburtsgrube Jesu in Bethlehem entzündet. Mit dem Flugzeug kam es nach Wien und von dort wird es in ganz viele Länder und Orte verteilt. Mit dem Zug kommt es auch nach Wächtersbach, wo es die dortigen Pfadfinder weiter in unserem Umkreis verteilen. Zur Mitnahme des Friedenslichtes bitten wir alle ein passendes Gefäß mitzubringen. Das Friedenslicht ist immer auch mit einem Friedenswunsch verbunden. Ein Wunsch der gerade in diesem Jahr von vielen ersehnt wird.

**Kein Krippenspielgottesdienst an Weihnachten dieses Jahr?** Leider haben sich bisher keine Erwachsenen gefunden, die mit Kindern ein Krippenspiel einüben.

### Evang. Kirchengemeinde Unterreichenbach

- So 27.11. 17.00h Gottesdienst zum 1. Advent in Fischborn  
18.15h Gottesdienst zum 1. Advent in Radmühl
- Mi 30.11. 20.00h Gospelchor Singin' Joy im Gemeindehaus Unterreichenbach  
20.00h Kirchenchor in der Alten Schule Obersotzbach
- Do 01.12. 16.00h Hauptkonfirmandenunterricht
- So 04.12. 17.00h Gottesdienst zum 2. Advent in Oberreichenbach  
18.15h Gottesdienst zum 2. Advent in Untersotzbach zusammen mit dem Kirchenchor

Wir sammeln eine besondere Kollekte in den Gottesdiensten im Advent für die Lebensmittelausgaben unserer Region (Die gebenden Hände – Bad Orb und EfA-Essen für Alle – Wächtersbach). Die Zeiten werden auch hier härter: Lebensmittel werden knapper (weil die Supermärkte genauer kalkulieren) und die Wartelisten werden länger. Was tun? Die Pfarrerinnen und Pfarrer der Region haben beschlossen: wir tun etwas. Gemeinsam. Wir sammeln nicht Geld, sondern etwas, das direkt helfen und Wärme schenken soll. Wir sammeln Reis!

**Daher: bringen Sie doch in den nächsten Gottesdiensten ein Päckchen Reis mit oder geben es im Pfarramt oder bei den Kirchenvor-**

**ständen ab.** Wir sammeln diesen Reis in einem Korb. Nach Weihnachten werden die beiden Lebensmittelausgaben Ihre Reisspende erhalten und dann weitergeben. #wärmeschenken

### Ev. Kirchengem. Kirchbracht/Lichenroth

- So. 27.11.: 09.45 Uhr Gottesdienst zum 1. Advent in Lichenroth  
11.00 Uhr Gottesdienst zum 1. Advent in Kirchbracht
- So. 04.12.: 09.45 Uhr Gottesdienst zum 1. Advent in Lichenroth  
11.00 Uhr Gottesdienst zum 1. Advent in Kirchbracht

An den Freitag-Nachmittagen im Advent Angebot des Hausabendmahls in den Kirchengemeinden Kirchbracht und Lichenroth: Das Hausabendmahl ist eine Tradition, die früher in den Dörfern zu bestimmten Zeiten angeboten wurde. Es richtet sich vor allem an kranke und evtl. alte Menschen, die das Haus nicht mehr zum Gottesdienstbesuch verlassen können. Gerade seit der Corona- Pandemie hat die sog. Risiko- Gruppe sich kaum mehr zum Gottesdienst eingefunden. Das Hausabendmahl kann bei Ihnen Zu Hause stattfinden. Sie laden am besten noch entweder Verwandte, Nachbarn oder Freunde ein. In einer Andacht kann das Abendmahl in der kleinen Gemeinschaft gefeiert werden. Folgende Freitag- Nachmittage sind vorgesehen: 25.11., 2.12., 9.12., 16.12.. Wenn Interesse besteht, dann melden Sie sich doch zur Terminabsprache bei Pfarrer Jost Häfner, Telefon 06054- 5526. (Bild Hausabendmahl)



**Hinweis: Die Adventsandachten werden ab Dezember wieder stattfinden!**

**Lichenroth Kleidersammlung:** In den Ortschaften der Kirchengemeinde Lichenroth wird die Kleidersammlung für Hephata stattfinden vom 28.11. bis zum 3.12.22. Die Ablagestellen sind folgende: Lichenroth Fam Schleich, Völzberger Str. 11 • Völzberg: Fam. Stübing, Am Erlernborn 2 • Wüstwillenroth: Reinhold Herchenröder, Birsteiner Str. 14 (Garage unten) • Wettges: Fam. Schleich, Dorfstr. 3

**Ab 1. Advent Lebensmittellekte in Kirchbracht und Lichenroth (wie im Kooperationsraum Südl. Vogelsberg):** Wir sammeln eine besondere Kollekte in den Gottesdiensten im Advent für die Lebensmittelausgaben unserer Region (Die gebenden Hände – Bad Orb und EfA-Essen für Alle – Wächtersbach). Die Zeiten werden härter: Lebensmittel werden knapper (weil die Supermärkte genauer kalkulieren) und die Wartelisten werden länger. Was tun? Die Pfarrerinnen und Pfarrer der Region haben beschlossen: wir tun etwas. Gemeinsam. **Wir sammeln nicht Geld, sondern etwas, das direkt helfen und Wärme schenken soll. Wir sammeln Reis!** Daher: bringen Sie doch in den nächsten Gottesdiensten ein Päckchen Reis mit. Wir sammeln diesen Reis in einer Kiste. Nach Weihnachten werden die beiden Lebensmittelausgaben ihre Reisspende erhalten und dann weitergeben. #wärmeschenken

**Herzliche Einladung in unsere offenen Kirchen sonn- und feiertags von 10- 18 Uhr.**

### Kath. Kirchengemeinde Birstein/Brachtal

[www.katholische-kirche-birstein.de](http://www.katholische-kirche-birstein.de)

- Sa. 26.11.: **Bi. 17.30 Uhr Vorabendmesse zum 1. Advent** mit Segnung des Adventskranzes für verst. Josef Langer
- So. 27.11.: Wb. 09.30 Uhr Hochamt  
Sch. 11.00 Uhr Sonntagsmesse
- Di. 29.11.: Bi. 10.00 bis 12.00 Uhr Das Pfarrbüro ist geöffnet.
- Sa. 3.12.: Wb. 17.30 Uhr Vorabendmesse
- So. 4.12.: Bi. 09.30 Uhr Hochamt für verst. Eltern Gertrud u. Johann Ledwig sowie Geschwister; für verst. Reinhold Wydera, für verst. Elke Fröhlich. Leb. u. verst. Angeh.

**Hinweis: Am 3. Advent findet ein ökumenischer Adventsnachmittag im Evangelischen Gemeindehaus statt.** Wir starten um 15.30 Uhr mit Kaffee und Kuchen, danach gibt es Heiteres und Besinnliches: So erwarten wir u.a. das Friedenslicht von Bethlehem. Alles sind sehr herzlich eingeladen.

**Homepage:** [www.katholische-kirche-birstein.de](http://www.katholische-kirche-birstein.de)

Die **Öffnungszeiten des Pfarrbüros Birstein** ist in der Regel immer

dienstags in der Zeit von 10.00 bis 12.00 Uhr.

In den anderen Zeiten wenden Sie sich **entweder** an das Pfarrbüro Wächtersbach (06053-1573) **oder** Sie nutzen unseren Anrufbeantworter (06054-374), dieser wird regelmäßig abgehört; **oder** Sie schreiben uns eine E-Mail: [pfarrei.birstein@bistum-fulda.de](mailto:pfarrei.birstein@bistum-fulda.de)

**Messbestellungen können Sie gerne auch per vorgefertigtem Briefumschlag in der Kirche erledigen, dort ist ein Briefkasten, der regelmäßig geleert wird.**

**In unseren Gotteshäusern sind folgende Corona-Regelungen gültig:** Es braucht keine Masken mehr; ein gewisser Abstand erscheint jedoch sinnvoll.

## BIRSTEINER BIBELGESPRÄCHSKREIS

(Info unter Tel. 06054-6020)

## KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR BRACHTTAL

### Evang. Martinskirchengemeinde Brachtal Pfarrbezirke Schlierbach, Hellstein/Neuensmidten, Udenhain/Kath. Willenroth

**Aktuelles auf unserer Homepage:** [ogy.de/evmkgb](http://ogy.de/evmkgb)

27. November 9.30 Uhr Gottesdienst in der Erlöserkirche in Hellstein,  
10.45 Uhr Gottesdienst in der Martinskirche in Udenhain

28. November 14.30-16.30 Uhr Kleiderkammer im Pfarrhof Hellstein  
geöffnet

29. November 15.30-17.00 Uhr Konfirmanden-Kurs im Gemeindehaus  
in Hellstein

3. Dezember 10.00-12.00 Uhr Kleiderkammer im Pfarrhof Hellstein ge-  
öffnet

4. Dezember 10.00 Uhr Gottesdienst im Gemeindehaus in Schlierbach

**Kleiderkammer Hellstein!** Die Kleiderkammer hat zu den bekannten Öff-  
nungszeiten Montags von 14.30-16.30 Uhr geöffnet (In dieser Zeit können  
sie ihre gut erhaltenen Kleidungsstücke abgeben), zusätzliche Öffnung jeden  
1. Samstag im Monat von 10.00-12.00 Uhr geöffnet (samstags ist keine An-  
nahme von Waren). Eine große Auswahl von gut erhaltenen und preisgüns-  
tigen Textilien und Haushaltsartikel laden zum Einkaufen ein.

**Die Kleiderkammer Hellstein sucht für Flüchtlinge:** Bettdecken, Kissen,  
Bettlaken und Bezüge, Decken, Handtücher, Töpfe und Pfannen.

Annahme zu unseren Öffnungszeiten montags von 14.30 Uhr - 16.30 Uhr  
oder nach Terminabsprache mit Frau Ehrhard, Tel.: 06054/1551.

### Evang. Kirchengemeinde Spielberg-Waldensberg

So. 27.11.: 18 Uhr Gottesdienst am 1. Advent im DGH Streitberg mit  
musikalischer Untermalung einer Kinderflötengruppe

So. 04.12.: 10 Uhr Gottesdienst am 2. Advent in der Kirche in Spielberg

So. 11.12.: 14 Uhr Gottesdienst zu Beginn des Weihnachtsmarktes im  
DGH Leisenwald

So. 18.12.: 16 Uhr Konzert des Musikvereins Brachtal mit Verteilung  
des Friedenslichtes in der Kirche Spielberg

**Besondere Kollekte in der Adventszeit:** Wir sammeln eine besondere Kol-  
lekte in den Gottesdiensten im Advent für die kirchlichen Lebensmittelaus-  
gaben unserer Region (Die gebenden Hände – Bad Orb und Efa-Essen für  
Alle – Wächtersbach). Die Zeiten werden auch hier härter: Lebensmittel  
werden knapper, weil die Supermärkte genauer kalkulieren, und die Warte-  
listen werden länger. Wir wollen helfen und sammeln nicht Geld, sondern  
etwas, das direkt helfen und Wärme schenken soll. **Wir sammeln Reis!**  
Daher: bringen Sie doch in den nächsten Gottesdiensten ein Päckchen Reis  
mit. Wir sammeln diesen Reis in einem Korb. Nach Weihnachten werden  
die beiden Lebensmittelausgaben ihre Reisspende erhalten und dann weiter-  
geben.

**Weitere Informationen erhältlich im Pfarramt  
Spielberg-Waldensberg: Tel. 06054-9097091.**

## KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR KEFENROD

### Gottesdiensttermine

So. 27.11.: 10:00 Uhr Gottesdienst in Kefenrod

11:00 Uhr Gottesdienst in Hitzkirchen

Fr. 2.12.: 18:00 Uhr Kefenrod Andacht mit der Bitte um Frieden

Sa. 3.12.: 18:00 Uhr Hitzkirchen Andacht zum Weihnachtsmarkt

So. 4.12., 2. Advent: 10:00 Uhr Gottesdienst in Burgbracht

11:00 Uhr Gottesdienst in Kefenrod

Mit. 7.12.: 15:00 Uhr Hitzkirchen Seniorennachmittag im Gemeinde-  
haus in Hitzkirchen

### Einladung zum Seniorennachmittag in der Adventszeit

Am Mittwoch, den 7. Dezember 2022 um 15:00 Uhr möchte der Gesamt-  
Kirchenvorstand zu einem Seniorennachmittag in das ev. Gemeindehaus in  
Hitzkirchen einladen.

Die Adventszeit, eine Zeit mit gemeinsamem Singen, dem Vorlesen schöner  
Geschichten und eine gemütliche Zeit bei Kaffee, Tee und Kuchen!

Auf einen schönen Nachmittag freut sich der Gesamt-Kirchenvorstand.

### Adventsmarkt Friedenskirche am 26.11.

An diesem Samstag findet der erste Weihnachtsmarkt rund um die Frie-  
denskirche in Schlierbach statt. Wir starten am Nachmittag um 15.00  
Uhr mit Apfelkuchen vom Blech, selbstgebackenen Plätzchen und hei-  
ßen Waffeln. Natürlich gibt es auch deftige Speisen wie Bratwürstchen  
und Steaks. Für die Vegetarier bieten wir eine leckere Gemüsesuppe an.  
Da ist sicherlich für jeden etwas dabei. In den Abendstunden wird die  
Kirche wieder rundum beleuchtet und sorgt für eine adventliche Stim-  
mung. Mit heißem Glühwein, egal ob rot oder weiß, einem Apfelpunsch  
mit Amaretto und Sahne, oder einfach nur Tee und Kaffee können Sie  
sich gerne aufwärmen. Bei einer Tombola dürfen Sie zwischendurch ihr  
Glück versuchen. An zahlreichen Ständen werden handgearbeitete Weih-  
nachtsdekorationen, Holz- und Glasarbeiten, Strickwaren und Schmuck  
angeboten. Falls Sie noch ein Weihnachtsgeschenk suchen, werden Sie  
hier bestimmt etwas finden. Da es in den letzten Tagen öfters regnete,  
bitten wir die Besucher auf festes Schuhwerk zu achten.

### DRK-OV Birstein-Brachtal

Liebe Kameradin, lieber Kamerad, wir laden zum Besuch der Dienst-  
abende ein. Wir hoffen und erwarten, dass das Angebot angenommen  
wird und unser Ausbildungsstand sich verbessern wird. In erster Linie  
sind alle Mitglieder des Sanitäts- und Betreuungsdienstes eingeladen,  
aber auch die Mitglieder der Berg- und Wasserwacht sollten die Mög-  
lichkeit der Fortbildung nutzen.

Die Dienstabende finden jeweils alle 14 Tage dienstags (gerade KW.)  
statt, Beginn: 20:00 Uhr, Ort: DRK-Zentrum Birstein.

Termine:

29.11.2022 Notfallsituationen Thomas Nienstedt

13.12.2022 Psychosoziale Notfallversorgung Thomas Nienstedt

### Bürger für Bürger e.V. -

### Generationenhilfe Vogelsberg

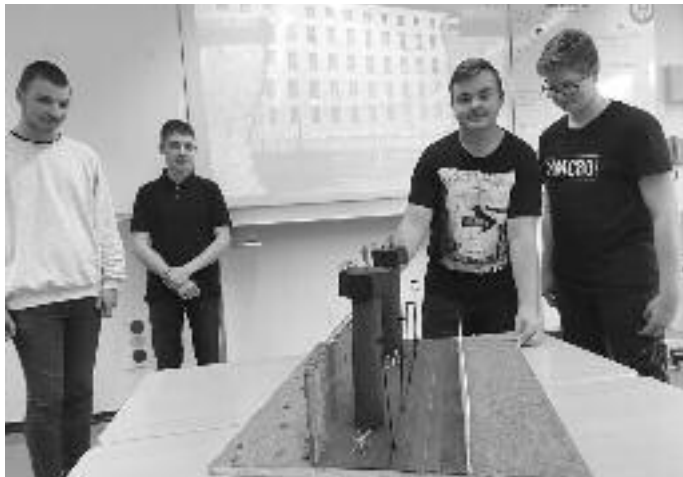
**Unsere Angebote und Aktivitäten sind inter-  
kommunal, richten sich also an unsere Mitglie-  
der, die Bürgerschaft und die Vereine der  
Gemeinden Birstein, Freiensteinau, Greben-  
hain und Herbstein.**

Sie brauchen Beratung zu Hilfen im Alltag, Fahrdienst/Mitfahrgelegen-  
heit? Sie interessieren sich für die Nutzung unserer Bürgerbusse oder  
möchten an unseren Aktionsangeboten teilnehmen? Ihr Verein möchte  
mit uns zusammenarbeiten? **Internet: [www.bfb-generationenhilfe.de](http://www.bfb-generationenhilfe.de)**  
• Telefon: 0176-34 65 61 31 (erreichbar 10:00 – 16:00 Uhr oder Anruf-  
beantworter) und 06644-820 88 55 (dienstags 15:30 – 17:00 Uhr oder  
Anrufbeantworter). Wir rufen zeitnah zurück.



## Projekt- und Präsentationsprüfungen

In der Henry-Harnischfeger-Schule profitieren alle: Auch Schülerinnen und Schüler mit gymnasialem Bildungsgang messen sich in Haupt- und Realschulprüfungen. "Logistisch ist es immer ein Kraftakt", erklärt die Schulleitung der Henry-Harnischfeger-Schule Bad Soden-Salmünster, „denn sowohl im Jahrgang 9 als auch im Jahrgang 10 nehmen jährlich über 200 Schülerinnen und Schüler an den Projekt- und Präsentationsprüfungen teil, die fester Bestandteil der Haupt- und Realschulprüfungen sind. Wir sind davon überzeugt, dass unsere Schülerinnen und Schüler, die in A-Kursen auf Gymnasialniveau nach G9 unterrichtet und somit nach dem 10. Schuljahr in die Gymnasiale Oberstufe versetzt werden, durch ihre Teilnahme an den mündlichen Prüfungen besonders intensiv auf das Abitur vorbereitet werden.“ Darüber hinaus schreiben alle Schülerinnen und Schüler der Salmünsterer Integrierten Gesamtschule die landesweiten Abschlussprüfungen in den Fächern Englisch, Mathematik und Deutsch mit.



„Ein großes Dankeschön geht an dieser Stelle an unsere Kolleginnen und Kollegen, die zusätzlich diese Korrekturen leisten und sich als Prüfungsbetreuende bereit erklären.“, so Stufenleiterin 8-10, Tamara Schmidt-Willenborg. Hier komme der große Vorteil der Schulform Integrierte Gesamtschule zur Geltung, die für ihre Schülerinnen und Schüler die Teilnahme an allen Prüfungen und ihnen somit die größtmögliche Sicherheit sowie eine solide Vorbereitung

auf die Gymnasiale Oberstufe bietet.

Auf den Fotos: Ein selbstgebautes Modell der Berliner Mauer, das Teil einer Projektprüfung über Grenzanlagen der DDR im Jahrgang 9 war. Eine von einer Schülergruppe im Jahrgang 9 selbst geplante und gebaute Sitzbank mit Polstern aus Holzpaletten.

## SINGEN ist dein Ding?

Die PopChor-Workshops für Jugendliche gehen weiter! Hast Du Lust bei einem jungen Popchor mitzusingen? Du bist in der fünften Klasse oder höchstens 18? **Der nächste Workshop-Termin ist Samstag, 10.12.2022.** Es haben sich bereits noch weitere Teilnehmer\*innen angemeldet und es sind noch Plätze frei. Geplant ist weiterzumachen als junger Popchor. Die Proben sind ab 2023 jeweils mittwochs von 17.00 – 18.00 Uhr. Wenn Du gerne Musik hörst und Lust hast, selbst Songs aus den aktuellen Charts zu singen, bist Du bei uns genau richtig! Wir freuen uns auf Dich! Wir haben viel mit Euch vor. Lasst Euch überraschen!

Hast du Fragen? Gerne per WhatsApp unter 0172 2776439 oder melde dich an unter [www.heartchor.net/popchor](http://www.heartchor.net/popchor)

Oder folge uns in den sozialen Medien: Instagram: [heartchor\\_kefenrod](https://www.instagram.com/heartchor_kefenrod)  
Homepage: [www.heartchor.net](http://www.heartchor.net) • tiktok: [popchor\\_kefenrod](https://www.tiktok.com/@popchor_kefenrod)

## Betreute Grundschule Brachtal: 02. Dezember 2022 Informationsstunde

**Die Betreuung und der Förderverein brauchen Sie!**

Am 02. Dezember von 19 Uhr bis 20:30 Uhr steht der amtierende Vorstand im Hauptgebäude der Betreuung, Birsteiner Str. 25, allen Interessenten für Fragen rund um das Vorstandsamt, die Betreuung und den Förderverein zur Verfügung.

Im März 2023 stehen Vorstandswahlen an. Die Mitglieder des aktuellen Vorstands werden nicht wieder kandidieren. Damit sowohl die Betreuung für die Grundschüler als auch der Förderverein für die Grundschule weiter existieren können, werden neue Vorstandsmitglieder gesucht!

Vorstandsmitglied kann jede/r werden, der/die sich engagieren möchte, auch ohne eigenes Kind in der Betreuung. Für Eltern, deren Kind jetzt oder künftig die Angebote der Betreuung nutzt, ist es die beste Möglichkeit, sich aktiv für Veränderungen und Verbesserungen einzusetzen.

Nutzen Sie deshalb den Termin und kommen Sie persönlich mit uns ins Gespräch.

Bei Interesse und für weitere Informationen wenden Sie sich bitte schon jetzt an die erste Vorsitzende Beatrix Schmidt-Stieler, telefonisch unter 06054/909584 oder per E-Mail an [beatrix.schmidt-stieler@fgs-brachtal.de](mailto:beatrix.schmidt-stieler@fgs-brachtal.de)

## Kreisschau des RGZV Kefenrod

Am Samstag den 19.11. und Sonntag den 20.11.22 war es endlich wieder soweit. Der Rassegeflügelzuchtverein veranstaltete nach 2 Jahren Coronapandemie in der Festhalle in Gedern-Wenings eine Kreisverbandschau und 9. Allgemeine Rassegeflügelausstellung. Die Züchter präsentierten mit ganzem Stolz ihre Hühner, Enten, Tauben, Wachteln und Gänse. Insgesamt wurden 346 Tiere mit Erfolg ausgestellt. Natürlich wurden die Züchter mit den besten Tieren auch belohnt und es wurden sogar 5 Kreismeistertitel verschiedener Kategorien vergeben. Besonders stolz ist der Verein auf den Jugendkreismeister Leon Fischer, der sich den Titel mit seinen Japanischen Legewachteln holte und somit den Jugendpokal gewann. Der Verein wünscht sich mehr solche Jugendliche, die Interesse und Spaß an der Rassegeflügelhaltung haben, damit der Verein nicht irgendwann ausstirbt. Der RGZV Kefenrod ist ein kreisübergreifender Verein, dessen Mitglieder überwiegend aus der Gemeinde Birstein, Kefenrod, Brachtal und der Wetterau kommen. Außerdem gehört er mit über 100 Mitgliedern, zu den größten aktiven Geflügelvereinen im Kreisverband Büdingen. Jeden ersten Freitag im Monat treffen sich die Mitglieder in der Gaststätte „Zur Schönen Aussicht“ in Obersotzbach um über das Thema Geflügelhaltung und wie es weitergehen wird zu sprechen. Doch nicht nur die Vereinsmitglieder sind an diesen Tagen eingeladen, sondern jeder der Interesse zur Geflügelhaltung hat oder mehr zu diesem Thema erfahren möchte. Der Verein freut sich über jedes neue Mitglied.

Von links: Michael Repp, Karlheinz Kaiser, Marcus Lang, Jochen Köhler, Josef Braun, Rainer Reutzel, Leon Fischer, Andreas Wiegand (1. Vorsitzender des RGZV Kefenrod), Berthold Lämmchen (Kreisverbands Vorstand)





**KAROSSERIE- UND  
FAHRZEUGBAU PEPPERL**  
Kefenröder Str. 9 • Gedern/Nieder-Seemen

S. Sven  
P. Peppel  
L. Lackierung  
I. Instandsetzung  
D. Design

Tel. 0160 - 78 63 421  
Mail: s.peppel@gmx.de

Termine nur nach  
vorheriger Vereinbarung!

www.designlack-peppel.de Besuchen Sie  
uns auch auf:  

## Tag des Kinderturnens beim SV Brachtal

Am 09. und 14. November beteiligte sich der SV Brachtal an dem Aktionstag der Deutschen Turnjugend. Mit viel Spaß und Tatendrang absolvierten die Mädchen und Jungen im Alter von 1 bis 11 Jahren den Parcours



mit insgesamt 12 Stationen. Sie stellten ihr Können in vielen verschiedenen Übungen eindrucksvoll unter Beweis und sammelten eifrig Punkte für ihr Kinderturnabzeichen. So zeigten sie unter dem Motto „Das kann ich schon!“ beispielsweise den sicheren Umgang mit Handgeräten sowie



Grundfertigkeiten beim Springen, Fliegen, Landen, Rollen und Rutschen. Zudem wurden ihre Sinne und Seilkünste auf die Probe gestellt und Teamarbeit abverlangt. Insgesamt haben 80 Mädchen und Jungen erfolgreich am Tag des Kinderturnens teilgenommen und eine Urkunde erhalten. Die Aktion und die anschließende Auszeichnung hat allen Beteiligten viel Freude bereitet.



Aus organisatorischen Gründen arbeiten wir an Weihnachten (24./25./26.12.) und Silvester (31.12.) nur mit Reservierungen, diese nehmen wir bis zum So. 18.12.2022 (4. Advent) entgegen.

### UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN ZUM JAHRESENDE 2022:

Sa. 24.12.	17:00 Uhr – 21:00 Uhr
So. 25.12.	11:30 Uhr – 14:00 Uhr und 17:00 Uhr – 21:00 Uhr
Mo. 26.12.	17:00Uhr – 21:00 Uhr
Di. 27.12.	geschlossen
Mi. 28.12.	geschlossen
Do. 29.12.	17:00 Uhr – 21:00 Uhr
Fr. 30.12.	17:00 Uhr – 21:00 Uhr
Sa. 31.12.	17:00 Uhr – 21:00 Uhr
So. 01.01.	11:30 - 14:00 Uhr und 17:00 Uhr – 21:00 Uhr



Brachtal-Schlierbach • Birsteiner Str. 18  
Tel. 06053 / 59 65 oder 06053/ 809 860

**Therapeutische Hypnose**  
durch gedankliches Magenband  
in der therapeutischen Hypnose  
Info: Tel. 06054 / 91 700 14  
www.naturheilpraxis-bluhm.de



Sie benötigen Hilfe bei Ihrer  
Steuererklärung?

Gerne übernehmen wir das!

- ✓ Persönlich
- ✓ Unkompliziert
- ✓ Regional

**Kehm & Blunda** Rechtsanwalt und  
Steuerberater  
PartGmbH

Thorsten Kehm, Rechtsanwalt  
Fernando Blunda, Steuerberater

Kirchgasse 3  
63633 Birstein  
Tel.: 06054-5439  
Fax: 06054-2267

Poststraße 22  
63607 Wächtersbach  
Tel.: 06053-61500  
Fax : 06053-615015

www.kehm-blunda.de  
Info@kehm-blunda.de

## FREIWILLIGE FEUERWEHREN

### Winterwanderung 2022 der FFW Udenhain

Die diesjährige Winterwanderung der Feuerwehr Udenhain ist für den Samstag, den 26. November geplant. Die schon traditionelle Winterwanderung soll dieses Mal von Udenhain über die Birkenhöfe und ein Stück durch die „Aurora“ nach Obersotzbach zum Gr. Kreuzberg in das bewaldete Reichenbachtal gehen. Nach einer Pause an der „Essigmühle“ nahe der Bundesstraße 276 dann weiter über den Bergrücken nach Schächtelburg ins Tal der Bracht und weiter über den Eisenhammer mit einem Besuch der Tausendjährigen Eiche nach Neuenschmittzen zum Abschluß in der Pizzeria „Bella Amed“ in der Mehrzweckhalle. Der Start ist für 12:00 Uhr mittags am Feuerwehrgerätehaus in Udenhain geplant. Die Organisatoren freuen sich über eine rege Beteiligung und hoffen auch auf ein gutes Wanderwetter.

### In Udenhain wird der Fastnachtumzug 2023 geplant

Nach einer Zwangspause von zwei Jahren soll es in Udenhain im kommenden Jahr wieder einen Fastnachtumzug geben. Das Organisationsteam der Feuerwehr bereitet sich intensiv auf den närrischen „Ernstfall“ vor. Am Samstag vor Fastnacht, das wird in 2023 der 18. Februar sein, soll wieder ein närrischer Lindwurm seinen Weg durch die Straßen des Ortes machen können.

Für dieses Mal ist ein „Open Air“-Zugrummel eingeplant worden. Alle hoffen auf eine weiterhin akzeptable pandemische Gesamtlage, damit die Veranstaltung vollständig durchgeführt werden kann.

Die Feuerwehr wünscht sich bei allen Fastnachts- und Umzugsbegeisterten ein reges Interesse und verständlicherweise auch eine zahlreiche Beteiligung bei dem närrischen Treiben auf dem Berg.

Weitere Informationen werden noch frühzeitig durch das Organisationsteam bekannt gegeben werden.

### Feuerwehr Hettersroth

**Vorankündigung.** Die Weihnachtsfeier der Feuerwehr Hettersroth findet am 10.12.22 im Gerätehaus statt. Weitere Infos folgen über Handzettel.

### Freiwillige Feuerwehr Neuenschmittzen

#### Übungszeiten unserer Abteilungen

**Kinderfeuerwehr:** 14-tägig, samstags, von 10 bis 11 Uhr

**Jugendfeuerwehr:** wöchentlich donnerstags, von 18 bis 20 Uhr

**Einsatzabteilung:** 14-tägig, donnerstags, von 20 bis 22 Uhr

### Freiwillige Feuerwehr

#### Kirch-Maus-Hausen

Die Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Kirch-Maus-Hausen findet am 02.12.2022 um 20 Uhr im Feuerwehrhaus in Mauswinkel statt. Hierzu laden wir alle AKTIVEN Mitglieder herzlich ein. Die Tagesordnung wird zu Beginn der Sitzung bekannt gegeben.

Anzug: Uniform

### Die Friedrich-August-Genth-Schule öffnet ihre Türen

**-Tag der offenen Tür für interessierte GrundschülerInnen und deren Eltern -**

Am Samstag, dem 26.11.2022, öffnet die Friedrich-August-Genth-Schule in der Zeit von 9.00 Uhr – 12.00 Uhr ihre Türen zum diesjährigen Tag der offenen Tür. Eingeladen sind SchülerInnen der jetzigen vierten Grundschulklassen mit ihren Eltern. Die BesucherInnen erwarten ein vielfältiges Programm, das einen Einblick in das Schulleben der kooperativen Gesamtschule gewährt.

Nach der Begrüßung durch den Schulleiter Dirk Eckrich haben Eltern und Kinder die Möglichkeit, die Räumlichkeiten im Rahmen von Füh-



rungen kennenzulernen. Im Elterncafé der Mensa stehen die Mitglieder der Schulleitung für allgemeine Informationen und Beratungen zur Schullaufbahn zur Verfügung. Auch Eltern der derzeitigen fünften Klassen sind anwesend und berichten aus Elternsicht von ihren Erfahrungen. Für das leibliche Wohl sorgen die Mitglieder des Schulelternbeirats. Die Schülervertretung unterstützt die Veranstaltung durch den Verkauf von Getränken und frischen Waffeln.

Damit sich Kinder und Eltern auf dem Schulgelände zurechtfinden, wird am Eingang ein Plan verteilt, auf dem die einzelnen Veranstaltungen und Räume verzeichnet sind. Auf die GewinnerInnen der Schulralie warten wertvolle Buchpreise.

Interessierte SchülerInnen und Eltern können das Konzept der Freien Selbständigen Arbeit (FSA) kennenlernen, das auch in den beliebten iPad-Klassen zur Anwendung kommt. Der angebotene Schnupperunterricht FSA und das Beratungsangebot sollen Eltern und Kinder bei der Entscheidung zwischen der Anmeldung in einer FSA-Klasse, einer FSA-iPad-Klasse oder einer „herkömmlichen“ Klasse unterstützen.

Wie man die individuelle Lernkompetenz verbessern kann, wird im Rahmen eines gezielten Methodentrainings vorgestellt.

Einen Blick hinter die Kulissen gewähren die Digitalen Helden der FAG-Schule, das Mediationsteam, die Schulseelsorge und die Schulsozialarbeit. Vorgestellt werden außerdem die Berufsorientierung, die Arbeitslehre und der Jugendmedienschutz. In den PC-Räumen können die unterschiedlichen Lernprogramme getestet werden, auch der Wahlkurs Informatik lädt zum Mitmachen ein. Informieren können sich die BesucherInnen unter anderem über die Kurse Modellbau, ITG, 3D-Druck und Lego-Technik, die neben zahlreichen Arbeitsgemeinschaften, den Förderkursen und der Hausaufgabenbetreuung im Rahmen der pädagogischen Mittagsbetreuung angeboten werden.

Die TeilnehmerInnen des Nähkurses präsentieren ihre entstandene Schülerarbeiten und stellen ihr Können an den Näh- und Stickmaschinen unter Beweis. Auch die Theater-AG und der Schulsanitätsdienst gewähren einen Einblick in die alltägliche Arbeit.

Eindrücke von der jährlich stattfindenden Skifreizeit nach Österreich und von dem Projekt „Wellenreiten“ werden von der Fachschaft Sport vorgestellt. Daneben sorgen die Sportspiele in der Aula für eine willkommene Abwechslung.

Während die Schülerbücherei mit ihrem umfangreichen Literaturangebot zum Verweilen einlädt, kann man in der Ausstellung der Fachschaft Kunst einige Schülerarbeiten in Augenschein nehmen. In den naturwissenschaftlichen Fachräumen Biologie, Physik und Chemie laden Experimente zum Ausprobieren ein. „Mathe zum Mitmachen“ ist das Motto der Fachschaft Mathematik. Auch die gesellschaftswissenschaftlichen Fächer öffnen ihre Türen zum Reinschnuppern.

In der Sprachwerkstatt der Schule informieren Kolleginnen über den Erwerb der Cambridge-Sprachzertifikate und der Teilnahme an DELF-Prüfungen, ferner werden das „Siegel Schule Global“ und der intensiv gepflegte Schüleraustausch mit den französischen und spanischen Partnerschulen vorgestellt. Informiert wird daneben über die Möglichkeit der Teilnahme am Spanischunterricht im Gymnasial- und Realschulzweig. Auch die Fächer Religion, Ethik, Deutsch und Latein laden interessierte SchülerInnen und deren Eltern ein.

Die Schulband sorgt in der Eingangshalle der FAG für die musikalische Unterhaltung. Zum krönenden Abschluss der Veranstaltung spielen Lehrkräfte, Eltern und Ehemalige gemeinsam mit dem neu gegründeten Schulorchester auf den Blasinstrumenten.

Schulleiter Dirk Eckrich und Oberstudienrätin Katja Asimyadis, zuständig für die Kooperation mit den Grundschulen, freuen sich mit Kollegium, Elternbeirat, Schülerschaft und Förderverein auf zahlreiche Besucher.

Alle Interessierten können auf der Homepage ([www.genth-schule.de](http://www.genth-schule.de)) auch einen virtuellen Einblick in das umfangreiche Angebot der Friedrich-August-Genth-Schule erlangen.

Zu einem Elterninformationsabend „Übergang 4/5“ am 08.02.2023 um 19.00 in der Aula der FAG laden wir schon jetzt recht herzlich ein.

Besuche im  
Redaktionsbüro  
**bitte nur nach tel.**  
**Vereinbarung**  
**unter**  
**Tel. 06054 - 1318,**  
damit wir genügend  
Zeit für Ihr Anliegen  
einplanen und  
evtl. schon etwas  
für Sie vorbereiten  
können, vielen  
Dank!



## Vielen lieben Dank

an unsere Familien, Freunde, Verwandte und Bekannte für die lieben Glückwünsche, die schönen Blumen, die tollen Geschenke, die einzigartigen Überraschungen und die vielen helfenden Hände zu unserer Hochzeit!

>> Wir hatten einen wunderschönen & unvergesslichen Tag <<

**Nichelle & Marius Schmelz geb. Grottel**

Druckkosten, August 2022



## Alles Liebe zum 90. Geburtstag

90 Jahre sind es wert, dass man Dich besonders ehrt!

Darum wollen wir Dir sagen:

Es ist schön, dass wir Dich haben!

Alles Gute wünschen wir Dir, lieber Opa Erwin

Deine Enkel

Jacqueline, Michelle, Jan-Niklas, Lorena und Sebastian

## Ein herzliches Dankeschön

sagen wir allen, die uns mit Glückwünschen, Blumen, Geschenken und ihrem persönlichen Besuch zu unserer

## Eisernen Hochzeit

erfreut haben.

Ganz besonderen Dank unserer Familie.

**65** *Jakob & Helga Förster*

Birstein, im November 2022

## Danke

sagen wir auf diesem Wege all unseren Verwandten, Nachbarn, Freunden, Bekannten, Arbeitskollegen, dem Ortsbeirat, der Gemeinde Birstein, den Vereinen und dem Kirchenvorstand für die zahlreichen Glückwünsche, Geschenke, Besuche und Anrufe anlässlich unserer

## Goldenen Hochzeit.

Besonderen Dank Frau Pfarrerin Andrea Engelkamp für die schöne Andacht und dem Gesangsverein Eintracht unter der Leitung von Olaf Müller für die musikalischen Darbietungen, die uns in schöner Erinnerung bleiben werden.

**Hannelore & Reinhold  
Lofink**

Unterreichenbach,  
im November 2022



## Familienanzeigen

*Kurzfristige Anfertigung von individuellen Drucksachen aller Art, auch in Kleinstauflagen - ich berate Sie gerne*



*Text & Grafik Service  
Eva Maria Martin  
Im Erbes 5 • Birstein  
Tel. 06054/1318  
info@die-regionale.de*

**Statt Karten**

*Wir wollen in die Hand des Herren fallen, denn seine Barmherzigkeit ist groß  
(2. Sam. 24,14)*

**Erna Lorenz**

geb. Eurich

16.03.1927 – 31.10.2022

**Danksagung**

Wir bedanken uns herzlich bei allen für die Anteilnahme und tröstenden Worte. Besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Dürmeier für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier. Dank auch dem Bestattungsinstitut Schmelz für die Organisation und Durchführung.

Ebenfalls bedanken wir uns für die erhaltenen Geldbeträge. Wir haben diese im Sinne der Verstorbenen gespendet an Bethel, Christoffel Blindenmission und Lebenshilfe.

Im Namen aller Angehörigen  
Dieter Lorenz

Birstein, im November 2022



Bestattungsinstitut

**Schmelz**

Birstein/Brachtal

Erdb-, Feuer-, Wald- & Seebestattungen • Ausstellungsraum  
Sterbewäsche • Dekoration • Erledigung aller Formalitäten

63636 Brachtal - Schlierbach  
Wächtersbacher Str. 44d  
Tel.: 06054-1409  
Fax: 06054-900827

63633 Birstein - Obersatzbach  
Schnurgasse 6  
Tel.: 06054-6122  
Mobil: 0170-4456390

E-Mail: bestattungsinstitut-schmelz@t-online.de

*Im Trauerfall sind  
wir auch nach  
Redaktionsschluss  
für Sie da und ver-  
suchen,  
Ihre Anzeige noch  
unterzubringen –  
rufen Sie einfach  
an!*

*Kurzfristige  
Anfertigung von  
individuellen  
Trauerdrucksachen  
aller Art, auch in  
Kleinstauflagen -  
ich berate Sie gerne*

*Text & Grafik Service  
Eva Maria Martin  
Im Erbes 5  
Birstein  
Tel. 06054/1318  
info@die-regionale.de*

**Jahresende 2022**

**Liebe Leute im Regionale-Land,  
hier die Antworten auf die alljährlichen Fragen,  
damit geplant werden kann:**

**Die letzte Ausgabe für dieses Jahr  
erscheint am Freitag, d. 16. Dezember.**

**Anzeigenschluss hierfür ist am MONTAG, 12. Dezember, 12.00 Uhr,  
Vereinstexte können noch bis DIENSTAG, 13. Dezember, 12.00 Uhr  
eingereicht werden.**

**Am 23.12., 30.12. und 6.1. erscheint keine REGIONALE!**

**Im neuen Jahr 2023 gibt es am 13. Januar die erste REGIONALE.**

**Redaktionsschluss ist hier "ganz normal" am Dienstag, 17 Uhr.**

**IMPRESSUM**

Verantwortlich für  
Inhalt, Satz + Druck:  
Text & Grafik Service

Eva Maria Martin,  
63633 Birstein,

Im Erbes 5,

Tel. 06054 / 1318

Fax 06054 / 2975

[www.die-regionale.de](http://www.die-regionale.de)

E-MAIL:

[info@die-regionale.de](mailto:info@die-regionale.de)

Auflage: 5.650 Exemplare

Erscheinungsweise:

wöchentlich freitags.

Für Druckfehler keine Haftung.

**Redaktionsschluss  
dienstags 17 Uhr!**

Farbabweichungen aufgrund von notwendiger Umwandlung von RGB- in CMYK-Modus sind kein Grund zur Beanstandung. Keine Haftung wird übernommen für die Druckqualität sowie evtl. Copyright- oder Datenschutz-Verstöße bei vom Kunden gelieferten Dateien. Hierfür ist allein der Kunde verantwortlich. - Für von uns gestaltete Anzeigen und Texte, die nur zur Veröffentlichung in der REGIONALE verwendet werden dürfen, gelten die ges. Urheberrechte und unsere AGB, die Sie unserer Homepage entnehmen können. - Veröffentlichte Texte spiegeln nicht in jedem Fall die Meinung der Herausgeberin wieder. - Mit der Übermittlung von Fotos geben Sie die Genehmigung zur Veröffentlichung in DIE REGIONALE sowie auf unserer o.g. Homepage und bestätigen, dass die abgebildeten Personen ihr Einverständnis dazu gegeben haben.

**Termine für  
Drucksachen und  
Anzeigenberatung  
nur nach telefoni-  
scher Absprache  
unter 06054-1318.**



# Familienanzeigen

*Anspruchslos und bescheiden  
war dein Leben,  
treu und fleißig deine Hand.  
Friede sei dir nun gegeben,  
ruhe sanft und habe Dank.*



## Karl Schleich

\* 18.01.1925

† 12.10.2022

## Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten, gemeinsam mit uns Abschied nahmen und ihn auf seinem letzten Weg begleiteten.

Besonderen Dank Frau Pfarrerin Engelkamp für die würdevolle Aussegnung und die Trauerfeier, Tina Ballas für die musikalische Umrahmung, dem Bestattungsinstitut Nowak, der Tischlerei Werner und Florian Woy und unseren lieben Nachbarn für deren Hilfsbereitschaft.

Im Namen aller Angehörigen

Reinhold Schleich

Manfred Schleich

Fischborn, im Oktober 2022



## Hugo Kratzner

\* 26.01.1932

† 09.10.2022

## Herzlichen Dank

sagen wir allen, die mit uns Abschied nahmen, sich in der Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Im Namen aller Angehörigen

Marianne Kratzner

Neuenschmidten, im Oktober 2022



## NACHRUF

Wir trauern um unser langjähriges Ehrenmitglied

## Theo Frank

Unsere Anteilnahme gilt seinen Angehörigen.

Wir werden ihm stets  
ein ehrendes Andenken bewahren.

**SV Hochland Fischborn**

**ImmoHessen Immobilien** Maklerverband  
 63633 Birstein / Dipl.-Ing. Michael Sieber  
  
 0 66 68 - 919 449  
 Mobil: 0 163 - 730 64 74  
 Vorgemerzte Kunden suchen: Ein-/Zweifamilienhäuser, Hofbetriebe etc.  
**Wir verkaufen Ihre Immobilie! Ohne Kosten für Sie!**

**SCHLOSSBERG IMMOBILIEN**  
 erfahren – persönlich – kompetent  
 Tel.: 06054/6776  
 info@schlossberg-immobilien.de  
  
**Vereinbaren Sie einen unverbindlichen Beratungstermin!**

## Private Kleinanzeigen

bis 5 Zeilen 8,00 €,  
 jede weitere Zeile 0,50 €  
 Chiffregebühr: 8,00 €  
 Laufzeit: 4 Wochen

## Gewerbliche Kleinanzeigen:

Gleicher Preis, Laufzeit  
 aber 2 Wochen, Ausweisung  
 der Mehrwertsteuer auf der  
 Lastschrift möglich!

**Anzeigenannahme:**

Tel. 06054 / 1318

Fax 06054 / 2975

info@die-regionale.de

Vor der erstmaligen Veröffentlichung wird ein SEPA-Lastschriftmandat benötigt! Dies finden Sie auf unserer Homepage, wir faxen oder mailen es Ihnen auch gerne zu.

Für Kleinanzeigen werden KEINE Rechnungen versandt!

## IMMOBILIEN/ WOHNUNGSMARKT

Birstein: Räumlichkeiten in verschiedenen Größen im evang. Gemeindehaus zu vermieten, besonders geeignet für große oder kleine Gruppen. Anfragen an Tel. 06054-401 oder pfarramt.birstein@ekkw.de

**IN BIRSTEIN ZU VERMIETEN:** Praxis- oder Büroräume in verschiedenen Größen. Anfragen unter: 06054-9113631, info@schuster-holz.de

2 Zi.Whg., ca. 70 qm im 1. OG eines ruhigen, gepflegten und wärmeisolierten Hauses, 1 Süd/Westbalkon, Wohnküche, Tages-

lichtbad mit Badewanne und Dusche, Abstellräumen, Kellerabteil und Garage in Kefenrod, OT. Helfersdorf ab 1.1.2023 zu vermieten. Haustiere nach Absprache. Energiebedarfsausweis liegt vor. Anfragen nach 17h unter Tel. Nr.: 0171/2956151

Birstein-Kerngemeinde: 4 Zi.-Whg., Kü, Bad, Balkon, ca. 100 qm, Abstellraum, Stellpl., EBK kann übernommen werden, ab 1.12. frei, 600,- € + NK + KT • Tel. 06054-917337

Vermiete schöne 2-Zi.-Whg. in Radmühl mit EBK, ca. 60 qm, ab sofort frei • Tel. 06666/659 oder 0179/4500920

Birstein-City: 1 Zi.-Whg., ca. 45 qm, mit Balkon, WC/Dusche, EBK, 400,- € + 100,- € NK • 1 Zi.-Whg., 55 qm, sep. Eingang, WC/Dusche, EBK, 450,- € + 100,- € NK • Tel. 0151-10138192

In Fischborn zu vermieten: 3 Zi.-Whg., Kü, Bad, Abstellr., 65 qm, 2 Stellplätze, Fußbodenheizung, neu saniert und gedämmt, 450 € kalt + 150 € NK + 3 MM Kt. • Tel. 0174/4913886

**Birstein-Kerngemeinde:** 2 Zi.-Whg., 54 m<sup>2</sup>, Küche, Bad, Abstellraum, PKW - Stellpl., € 370,- kalt + 100,- NK., + Hzg. + KT. Bezug ab 01.01.23 • Kontakt: info@join-real-estate.de

## GESUCHE

**IVJ-Home:** Wir suchen dringend für vorgemerzte Kunden Einfamilienhäuser zum Kauf in Birstein/Umgeb. • Angebote bitte an **IVJ-HOME, Büro: 06054-9170445, Web: ivj-home.com**

**Suche Baugrundstücke** in Birstein, Brachtal und Wächtersbach (auch Abbruchgrundstücke) für vorgemerzte Bauinteressenten. Tel. 0171-35 63 141 oder

gk@kreppenhofer.de

**Birsteiner sucht zur Familien-gründung** ein kleines bezahlbares Haus mit Garten, bevorzugt in Birstein und Umgebung, gerne renovierungsbedürftig. Finanzierungsbestätigung liegt vor. • Angebote bitte an **IVJ-HOME, Büro: 06054-9170445, Web: ivj-home.com**

**Privater Investor** aus Frankfurt sucht ein Mehrfamilienhaus ab 3 Wohneinheiten zum Kauf in Birstein, Brachtal, Grebenhain oder Lauterbach. Angebote bitte an: **IVJ-HOME, Tel.: 06054-9170 445, info@ivj-home.com, ivj-home.com**  
**Junge Familie aus Frankfurt** mit 2 schulpflichtigen Kindern sucht ein gemütliches Einfamilienhaus mit Garten, gerne in der Umgebung Birstein, Brachtal oder Grebenhain. Angebote bitte an: **IVJ-HOME, Tel.: 06054-9170 445, info@ivj-home.com, ivj-home.com**

**Große Familie, bestehend aus drei Generationen,** sucht eine Hofreite/Bauernhof mit Scheune, Stallungen und landwirtschaftlichen Flächen zur Eigennutzung, alternativ ein Mehrfamilienhaus mit großem Garten. Angebote bitte an die **IVJ-HOME, Tel.: 06054-9170 445, info@ivj-home.com, ivj-home.com**  
**Abgeschlossener Stellplatz für Rasentraktor** in Udenhain gesucht. Tel. 06054-6338

## TIERE/ LANDWIRTSCHAFT

**www.retriever-soko.de - auch auf Facebook, einfach abonnieren, wenn Ihnen Tierschutz am Herzen liegt! Auch Pflegestellen gesucht!** Auf der Homepage [www.retriever-soko.de](http://www.retriever-soko.de) finden Sie unter der Rubrik „Retriever sucht Mensch“ die Hunde, die in Pflegestellen auf ihr neues Leben vorbereitet wurden und nun ein neues Zuhause suchen. Wenn Sie sich dort in einen Hund verlieben, aber nicht wissen, wie es dann weiter geht, können Sie sich auch gerne an das REGIONALE-Büro unter Tel. 06054-1318 wenden.

**Quittensaft** von Streuobstwiesen, frisch gepresst, 5 l-Gebinde, günstig abzugeben • Tel. 0160-91630020

## MÖBEL/ELEKTRO EINRICHTUNG

**DER MÖBELDOKTOR:** Restaurierung und Aufarbeitung von Möbeln aus Uromas Zeiten • Antikstuhlflechtere + Polsterei • Tel. 06054/6049

Verkaufe: Wamsler Holzküchenherd mit Backofen, 73 cm • Elektro-Heißwasserboiler 30 ltr, druckfest • Tel. 0170-5036693

## SCHULE/ UNTERRICHT

  
**Bracht-Hunde**  
 ...dank guter Erziehung  
 Ihre Hundeschule in Brachtal  
**Margaretha Müller**  
 Behördlich genehmigte Hundetrainerin  
 Telefon: 06054-914187  
 E-Mail: info@bracht-hunde.de  
 Internet: www.bracht-hunde.de

**Musikunterricht** mit Spaß und Erfolg! Unterricht in Keyboard, Akkordeon, Gitarre, Ukulele. Weitere Infos unter Tel. 0176-32605889. Kommen Sie zu einer Schnupperstunde nach Brachtal-Schlierbach. Natürlich halten wir uns an die Corona-Regeln mit Maske, Abstand und Desinfektionsmittel. Die **Musikschule „Haste Töne!“** freut sich auf Sie!

Wenn Sie eine **Kleinanzeige** aufgeben möchten, füllen Sie bitte vor dem ersten Erscheinen ein **SEPA-Basislastschriftformular** aus, das uns erlaubt, den Betrag für die Kleinanzeige von Ihrem Konto abzubuchen.

Dieses finden Sie unter [www.die-regionale.de](http://www.die-regionale.de) auf unserer Homepage. Wir schicken es gerne auch per Mail oder Fax zu.

Dieses Formular wird nur **einmalig** benötigt, danach kann alles wieder ganz unkompliziert per Telefon laufen.

Für Kleinanzeigen werden **KEINE RECHNUNGEN** versandt!

Bei gewerblichen Kleinanzeigen wird auf Wunsch gerne die Mehrwertsteuer auf der Lastschrift ausgewiesen.

**STELLENANGEBOTE**

Zuverlässige Austräger für Freitag als Urlaubs- und Krankheitsvertretung in allen Ortschaften des Verteilgebietes gesucht (in der Regel dort, wo Sie wohnen). Gelegentlich ist auch die feste Übernahme eines Bezirks möglich. Bei Interesse oder Fragen: Kontakt: DIE REGIONALE, Tel. 06054/1318 oder [info@die-regionale.de](mailto:info@die-regionale.de)

**Pflegefachkraft (m,w,d)** - Suchen zur Verstärkung in VZ/TZ zuverlässige und erfahrene PFK für unser Team. Bewerbungen gerne schriftlich und vorab telefonisch: Joy's Pflege GmbH, Mary Joy Sonntag, Fabrikstraße 12, 63636 Brachtal, Tel. 06053-609948

**Hundesitter** in Brachtal-Schlierbach für kleinen Havanese gesucht • Tel. 0175-5465040

Reinigungskraft für ca. 4 Stunden pro Woche ab Dezember gesucht. Bei Interesse melden Sie sich bitte Mo-Do: 09-12:30 u. 13:30-17:00 Uhr, Fr: 09:00-13:30 Uhr unter 06054-9129-0 oder [jobs@process-control-gmbh.de](mailto:jobs@process-control-gmbh.de) • Process Control GmbH, Industriestr. 15, 63633 Birstein

Seniorenhilfe Wetterau sucht dringend Haushaltshilfen für Senioren im Raum Birstein, Brachtal, Wächtersbach, auch Freiensteinau und Bad Soden -Salmünster. Bitte bewerben sie sich per Tel. oder Mail: Tel: 06049- 9525875, 0151-53 53 54 78 oder [info@seniorenhilfe-wetterau.de](mailto:info@seniorenhilfe-wetterau.de)

Suche Aushilfe o. rüstigen Rentner auf 450 €-Basis: Rasen mähen, Hecke schneiden, Straßen- und Parkplatzreinigung, Entrümpelung, Winterdienst • Tel. 0172/6656157 • Arbeitseinsatz ab Kefenrod, Führerschein erforderlich

**VERSCHIEDENES**

Nachdem er dann ein wenig weitergegangen war, warf er sich auf sein Angesicht nieder und betete mit den Worten: »Mein Vater, wenn es möglich ist, so laß diesen Kelch an mir vorübergehen! Doch nicht wie ich will, sondern wie du willst!« (Matthäus 26,39) • Kommen Sie mit uns ins Gespräch – Ihr Birsteiner Bibelgesprächskreis

Verkaufe E-Piano „Yamaha Clavinova“, sehr guter Zustand, Preis VB • Tel. 06054-2110

**Zu schade für die Mülltonne?** Hole Flohmarktartikel bei Ihnen ab. Infos unter Tel. 06054/427 (auch AB)

**Die Fliegende Ente öffnet wegen steigender Corona-Zahlen vor-**

**erst nicht. Wann es wieder weiter geht, lesen Sie hier oder online: <https://fliegende-ente.de>. Kontakt: Tel./WhatsApp: 06668 91 99 378. Ort: Zum Ahl 1, 63633 Völzberg.**

Ich biete an: **Entrümpelungen, Klein- und Seniorenzüge, Haushaltsauflösungen und Transporte jeder Art zum fairen Preis, auch an Sonn- + Feiertagen. Info + Terminvereinbarung unter Tel. 0173/6621208**

**Brennholz für Selbstwerber.** Wahlweise liegendes Fichtenholz in verschiedenen Längen und Durchmessern zum Auf sammeln (Preis VB) oder stehendes Laubmischholz (Ahorn, Esche, Birke, Kirsche usw.), Preis 28,- €/rm. Voraussetzung ist der jeweils nötige Sägenschein sowie das passende Werkzeug und die entsprechende PSA. Grundstücke jeweils am Weg. Nähere Infos unter: 0173 3116304

**Sängerin zur Trauung** • Lassen Sie sich verzaubern! Sängerin und Gesangslehrerin Tina Ballas aus Birstein-Wüstwillenroth gestaltet Ihre Hochzeit liebevoll zu einem ganz besonderen Ereignis. Überraschen Sie Ihre Gäste oder das Brautpaar mit traumhaftem live-Gesang in der Kirche, auf dem Standesamt oder bei Ihrer Lokalität. Auch z.B. als Highlight zur Geburtstagsfeier/ Weihnachtsfeier, dezente Dinnermusik bzw. Unterhaltung Ihres Sektempfanges und zur Trauerfeier. Ob Klassisches, wie Ave Maria, oder Balladen à la Whitney Houston, Jazz, Musical, Gospel ... Genießen Sie die Hörproben im Internet und holen Sie sich Inspiration unter [www.tinaballas.de](http://www.tinaballas.de) (Terminvereinbarung zum Gesangsunterricht à 25 €/Std.: 0177 - 7356550)

Wenn's mal etwas Besonderes sein soll: Wir kochen für Sie und liefern leckere Gerichte für Ihre Feierlichkeit. Maßgeschneidertes Catering von **was.euch.schmeckt.**: Köstliches aus frischen Zutaten, von unseren Ideen inspiriert, nach Ihren Wünschen zubereitet und auf Ihr persönliches Budget abgestimmt. Sprechen Sie mit uns. Wir nehmen uns Zeit für Sie und kümmern uns gerne auch um Dekoration, musikalische Unterhaltung sowie alles Weitere, damit Ihre Feier zu einem rundherum gelungenen Ereignis wird. **Ab sofort: Unser Eventhaus** in Grebenhain für Ihre Feier mit bis zu 25 Sitzplätzen zu vermieten. Übernachtungsmöglichkeiten vorhanden! Terminabstimmung unter Tel. 0178-8218195 oder über [www.waseuchschmeckt.de](http://www.waseuchschmeckt.de)



Wir suchen zum sofortigen Eintritt in Vollzeit

## Mechaniker Schlosser Installateur (m/w/d)

Die Wisy AG ist Hersteller von Regenwassernutzungssystemen. In unserem Werk in Kefenrod stellen wir Regenwasserfilter und Komponenten, überwiegend aus Edelstahl, her. Die Produkte werden weltweit in über 40 Ländern vertrieben.

Bewerbungen richten Sie bitte an:  
Wisy AG, Oberdorfstrasse 26, 63699 Kefenrod  
Tel.: 0 60 54 - 91 21 0 oder per E-Mail an: [info@wisy.de](mailto:info@wisy.de)

### PKW/ZWEIRAD/ ZUBEHÖR

**E-Bike Hercules Alassio Sport**, Tiefeinstieg und großer Akku, gerne Proberadeln, Preis VB bei Besichtigung • M. Glück, Tel. 0170-2455963

**E-Mobil PROspina Prestige**, neu, nicht benutzt, mit Straßenzulassung umständehalber für 5200 € zu verkaufen • Tel. 06054-1742

**Auto-Ankauf!** Wir kaufen Ihr Fahrzeug in jedem Zustand (auch Unfall, Motor-/Getriebschaden), hohe km oder ohne TÜV, einfach alles anbieten) • Auto Hermel für Export, Tel. (0 60 54) 499 08 56, Mobil (01 76) 32 22 14 61

### ZU VERSCHENKEN

Was Sie verschenken, veröffentlichen wir 2x kostenlos

Verschiedene Bücher (Romane, Krimis etc.) • Rel. 06054/2200  
Voll funktionstüchtiger, gut erhaltener Ledersessel (Echtleder), dunkelbraun mit Fußstütze, elektrisch

verstellbar von Liegeposition bis Aufstehposition, besonders für Senioren geeignet • Tel. 01522-4432591 (Kefenrod)

Wenn Sie eine **Kleinanzeige** aufgeben möchten, füllen Sie bitte vor dem ersten Erscheinen ein **SEPA-Basislastschriftformular** aus.

Dieses finden Sie unter [www.die-regionale.de](http://www.die-regionale.de) auf unserer Homepage.

Wir schicken es gerne auch per Mail oder Fax zu.

Dieses Formular wird nur einmalig benötigt, danach kann alles wieder ganz unkompliziert per Telefon laufen.

Bei gewerblichen Kleinanzeigen wird auf Wunsch gerne die Mehrwertsteuer auf der Lastschrift ausgewiesen.

Für Familienanzeigen, Drucksachen usw. bitten wir um vorherige Terminvereinbarung.



Busreisen • Vereinsfahrten • Clubfahrten • Linienfahrten • Mietverkehr  
Mietwagen • **Flughafentransfers** • Privatfahrten  
**Krankenfahrten** sitzend ohne Sanitätspersonal

Weitere Informationen über [www.merth-reisen.de](http://www.merth-reisen.de)  
Tel. 06054-900 690 • Fax 06054-900 692  
Mail [merth-reisen@t-online.de](mailto:merth-reisen@t-online.de)

## WICHTIGE RUFNUMMERN

<b>Polizei</b>	<b>110</b>
<b>Feuerwehr / Rettungsdienst</b>	<b>112</b>
Krankentransport	06051 / 19222
Krankenhaus Gelnhausen	06051 / 870
Krankenhaus Schlüchtern	06661 / 81-0
Polizeistation Gelnhausen	06051 / 8270
Polizeistation Schlüchtern	06661 / 96100

 **Ärztlicher Notdienst**  
**Zentr. ABD-Leitstelle: Tel. 0561/19292**  
 oder Tel. 116 117 • Dienstzeiten Mo, Di, Do, 19:00–00:00 Uhr  
 Mi. und Fr. 14:00–00:00 Uhr • Sa, So, Feiertage, Brückentage:  
 8:00–00:00 Uhr.  
**Zahnärztlicher Notdienst für Kreis Gelnhausen:**  
**zu erfragen unter Tel. Nr. 01805/607011.**

### Bereitschaft der Apotheken

Sa. 26.11. Engel-Apotheke, Bad Soden-Salmünster, 06056/8309  
 So. 27.11. Sprudel-Apotheke, Bad Soden-Salmünster, 06056/1295  
 Mo. 28.11. Marien-Apotheke, Biebergemünd, 06050/7337  
 Di. 29.11. easy Apotheke Bad Soden-Salm., 06056/402930  
 Mi. 30.11. Apotheke im Globus, Wächtersbach, 06053/70790  
 Do. 01.12. Hof-Apotheke, Wächtersbach, 06053/1603  
 Fr. 02.12. Kinzig-Apotheke, Wächtersbach, 06053/7005441  
 Sa. 03.12. Rosen-Apotheke, Wächtersbach, 06053/1696  
 So. 04.12. Rosen-Apotheke, Wächtersbach, 06053/1696  
 Mo. 05.12. Apotheke am Schloss, Birstein, 06054/6371  
 Die Dienstbereitschaft beginnt jeweils um 8.30 Uhr und endet um 8.30 Uhr des folgenden Tages. (mehr s. [www.apothekerkammer.de](http://www.apothekerkammer.de))

### Ärzte für Birstein und Brachtal

Ingo **BIRKENBERGER** (Facharzt für Allgemeinmedizin)  
 Isenburger Str. 10, 63633 Birstein **Tel. 06054 / 91150**  
 Dr. Stefan **DRAISBACH** (Facharzt für Innere Medizin)  
 Brachtstraße 16, 63636 Brachtal-Schlierbach **Tel. 06053 / 7272**  
 Dr. Dietmar **SCHULTHEIS** (Allgemeinmedizin & Palliativmedizin)  
**Aesthetische Medizin** mit Füllern und Muskelhemmung  
[www.dr-schultheis.de](http://www.dr-schultheis.de) [www.Gesundheitszentrum-Birstein.de](http://www.Gesundheitszentrum-Birstein.de)  
 Lauterbacher Str. 5, 63633 Birstein **Tel. 06054 / 900490**  
 Dr. Carmen **WERHEIT**, FÄ f. Physikalische u. Rehabilitative Med.,  
 Neuschmidter Weg 11, Brachtal-Schlierbach **06053 / 707474**  
 Dr. Michael H. **PIPER**, Hausarzt/Internist,  
 Birstein, Industriestraße 4, **Tel. 06054/9170730**  
 Stephanie **HILD-STEIMECKE** (Psychologische Psychotherapeutin)  
 Industriestraße 4, Birstein **Tel. 0152 / 553 140 81**

### Zahnärzte in Birstein und Brachtal

Dr. med. dent. Josef **BARTA**,  
 Anton-Prätorius-Weg 5, 63633 Birstein **Tel. 06054 / 331**  
 Mario und Titus **FRIEDRICH**, Odenwaldstr. 1,  
 63633 Birstein **Tel. 06054 / 5038**  
 Andreas **ZABLOTNI**, Freiherr-vom-Stein-Straße 18,  
 63636 Brachtal-Schlierbach **Tel. 06053 / 600 525**

### Hebamme

**Romina Guhlke** [rguhlke.wixsite.com/hebamme](http://rguhlke.wixsite.com/hebamme) **Tel. 0157 / 53163646**

### Kranken- und Altenpflege

**DRK Amb. Pflegedienst Birstein:** Beratung & Information, Häusl.  
 Kranken- u. Altenpflege, Hausnotruf, Zulassung für alle Kassen. Indus-  
 triestr. 17 • Tel. 06054/900 431 **24 Std. Rufbereitschaft 0171/1608529**  
**DRK - Menüservice Essen auf Rädern**  
**Ansprechpartner: Frau Roth/Frau Reißig, Tel. 06051/4800 48**  
**KALINKA – Ihr Pflegeteam GmbH** (zugelassen für alle Kassen),  
 Hilpertswiese 7, 63633 Birstein-Untersotzbach  
 24-Stunden-Service **Tel. 06054/911188**  
**Ev. Pflegedienste + Ev. Altenhilfezentrum, amb. Pflege/Betreuung**  
 u. Hauswirtschaft, Hausmeisterservice, Essen auf Rädern, Tagespfle-  
 ge, Nachtpflege, Kurzzeitpflege, vollstat. Pflege, Betreutes Wohnen  
 Birstein, Rosengarten 2 • Kostenfreie Beratung unter **Tel. 06054/421**

### Hörgeräteakustik

**E-A-R-Hörsysteme**, Hauptstr. 28, 63633 Birstein **Tel. 06054/900240**

### Massage • Entspannung • Geburtsvorbereitung

**Birgit ARNOLD**, [www.familientreffpunkt-wonnepoppen.de](http://www.familientreffpunkt-wonnepoppen.de)  
 Geburtsvorbereitung, Rückbildung, Eltern-Kind Kurse, Babymassage,  
 Wellnessangebote, Babyschwimmen **Tel. 06054-9090805**

### HP Psychotherapie • Psychologische Beratung

**Nicole Prinz**, HP/Psychotherapie, Entspannungspädagogin, Einzel und  
 Paartherapie, Gesprächstherapie, Hypnosetherapie, Mutter/Vater-Kind-  
 Kurberatung/Rehabilitation. Bahnhofstr. 5, Wächtersbach  
**Tel. 06054/9097227/www.praxislebensweg.de**

**ANKE IMHOF**, HP/Psychoth., Systemische Einzel-, Paar-, Familien-,  
 Kinder- & Jugendlichentherapie, Traumath.: Hypnoth., EMI-Th., Tiergestützte  
 Th., Supervision, Coaching, Familien-, Fallaufstellung, Burnout- + Angst-  
 th., Weiterbildungssem., Hitzk. **Tel. 06054-9088890 + 0171/1219852**

### Krankengymnastik • Ergo- und Sporttherapie

**Praxis für Physiotherapie BOSSERT** (Krankengymnastik, Manuelle The-  
 rapie, Lymphdrainage, Massage, Fango, Kopfschmerztherapie, Kieferbe-  
 handlung, KG am Gerät, Muskelaufbautraining, PNF, med. Kinesiotaping,  
 Bobath, Atemtherapie, Hausbesuche, alle Kassen), Mitglied beim Medical  
 Network - Taunusstr. 7, 63633 Birstein **Tel. 06054/5540**

### Angela BERNHARDT: Physiotherapeutin & sekt. Heilpraktikerin

**Sonnenstr. 18, Birstein-Illnhausen Tel. 06054/909666**  
 KG, Chiropraktik, Heilpraktik (Physio), Manuelle Therapie, Massage,  
 PNF, Bobath (Erw.\*Kinder), Akkupunktur, Lymphdrainage, Kieferthe-  
 rapie, Rehasport, Pilates und Aquakurse, Hausbesuche

[www.bewegungs-lounge.de](http://www.bewegungs-lounge.de), Bra-Schlierbach **Tel. 0175/5792255**

**Praxis für Ergotherapie Sabine Rabe Tel. 06053-6182796**

**Praxis f. Physiotherapie Anke Georg:** Krankengymnastik, Manuelle  
 Therapie, Bobath/Erwachsene sowie alle von den gesetzlichen und pri-  
 vaten KK zugelassenen physiotherapeutischen Leistungen, Hausbesu-  
 che • Hofwiesenweg 12, Udenhain, [www.physiotherapie-brachtal.de](http://www.physiotherapie-brachtal.de)  
**Tel. 06054-917690**

### Ernährungs- und Diätberatung

**Heike SCHLUMS** (Dipl. oec. troph.), VFED/VDOE-zertifiziert  
 Tannenweg 24, 63633 Birstein-Obersotzbach **Tel. 06054 / 5001**

### Fußpflege

Orthopädietechnik **HECKROTH**, Riedstraße 7, 63633 Birstein-Fisch-  
 born **Tel. 06054 / 1000 oder 1014**

**Helena Piek** (auch diabetische Füße) - BSS-Eckardroth, Stiftungs-  
 straße 14, Termine unter: **Tel. 06056-4995401 oder 0152-31807155**

**Nicole Gutzmer** (auch Diabetiker) für Termine **Tel. 0176/60816 461**

**Andrea Volz**, Aderbornstraße 5, 63633 Birstein-Fischborn, auch  
 diabetische Füße **Tel. 06054-914424 oder 0151-52498752**

**Podologiepraxis Hilda Duarte** (kosmetische + medizinische Fuß-  
 pflege) • auch Hausbesuche • Fachgebiet eingewachsene Nägel, Roll-  
 nägel, bei Pilzbefall sowie Diabetische Füße • Obergasse 9, 63654  
 Büdingen • Termine unter **06042-9527874 oder 0157-37551387**

**Jutta Oden, mobile Fußpflege Tel. AB 06054/908341**

### Homöopathie • Naturheilpraxis

**Werner BLUHM**, [www.naturheilpraxis-blum.de](http://www.naturheilpraxis-blum.de), Raucherentwöh-  
 nung, Manuelle Behandl., Hypnoseh. Unterreichenb., **06054-9170014**  
**Gesund und Entspannt, Regina Fischer, Heilpraktikerin, Uden-**  
**hain:** Bowtech, Hormone in Balance, Frauengesundheit, Aromathera-  
 pie, etc. [www.gesundundentspannt.org](http://www.gesundundentspannt.org) **Tel. 0151 178 05919**

### Tiergestützte Interventionen

**Begegnungshof EntdeckerHerzen** [www.hof-entdeckerherzen.de](http://www.hof-entdeckerherzen.de)  
 tiergest. Interventionen: Lernförderung (LRS, Legasthenie/Dyskalkulie),  
 Coaching, uvm. R. Michel-Schleich, Lichenroth, **Tel. 0176/80069438**

### Qualifizierte Tagesmutter

**Vanessa Römer**, 63633 Birstein-Wüstwillenroth **Tel. 0151 56 87 39 34**

**Betr. Hilfs- und Rettungsseite**  
 Liebe **INSERENTEN**, wenn Sie für 2023 eine Änderung an Ihrem Eintrag wünschen oder nicht mehr vertreten sein möchten, teilen Sie mir dies bis zum 15.12. mit!  
 Liebe **INTERESSENTEN**, wenn Sie „nachrücken“ möchten, falls Zeilen frei werden, teilen Sie mir dies auch bitte bis zum 15.12. mit.  
 Tel. 06054-1318 oder E-Mail [info@die-regionale.de](mailto:info@die-regionale.de)

**TIER- UND NATURSCHUTZ UNTERER VOGELSBERG E.V.**  
**Eine Katze aus dem Tierschutz???**



**Gute Gründe sprechen dafür!** Wir haben kein Tierheim. Unsere Katzen sind alle auf privaten Pflegestellen untergebracht.

Die großen und kleinen, jungen und alten Katzen, kommen aus ganz unterschiedlichen Verhältnissen zu uns. Viele Babys, mit oder ohne Mama, kommen von Bauernhöfen, andere werden auf der Straße gefunden und einige kommen aus Familien, wo die Katzen aus diversen Gründen abgegeben werden müssen.

Bei uns finden sie ein Plätzchen, wo sie als erstes von unserer Tierärztin Frau Schott gesundheitlich

durchgecheckt werden. Danach werden sie von den Pflegestellen liebevoll gesund gepflegt, aufgepäppelt und gut sozialisiert. Je nach Alter sind sie bei Abgabe entfloht, entwurmt, geimpft, gekennzeichnet und kastriert. Je nach Behandlungsstand ergibt sich daraus die unterschiedlich hohe Schutzgebühr. Eine Katze, die schon das All-in-one Paket hat ist also für euch unterm Strich deutlich günstiger, als eine unbehandelte Katze, wo ihr das alles selbst veranlassen müsst.

Die jeweilige Pflegemama kann euch ganz viel über ihre Fellkinder erzählen. Sind sie scheu und zurückhaltend, vorsichtige Samtpfötchen oder wilde Tiger, verschmust und verspielt und noch vieles mehr.

Auch nach der Vermittlung stehen euch die TiNa-Pflegemamas gern weiter mit Rat zur Seite.

Kommt uns doch besuchen und lernt uns kennen. Erst mal werden die Zwerge sich wahrscheinlich verstecken, wenn sie fremde Stimmen hören. Ihr solltet also ein bißchen Zeit und Geduld mitbringen, damit die Kätzchen von sich aus auf euch zugehen können.

**Wir sind am 26./27.11. auf dem Weihnachtsmarkt in Birstein. Dort könnt ihr viele Informationen über die TiNa Katzen, die Kitzrettung u.v.m. bekommen.** Auch eine kleine Tombola wartet wie jedes Jahr auf euch. Fragen beantwortet euch gerne Uschi von TiNa-Katzenvermittlung: Tel. 06054-908942 oder 0151-22371105.

**ORIGINAL Sotzbacher**  
 Fruchtsäfte - Apfelwein  
 Angebote gültig vom 26.11. bis 09.12.2022  
 solange der Vorrat reicht!  
**Aus der Region - für die Region!**  
**ACHTUNG: Bringen Sie bitte unbedingt Ihr Leergut mit!**


**Förstina Sprudel spritzig, medium oder naturell**  
  
 12x0,75 l Glas + Pfand  
**€ 4,00**

**Förstina Sprudel spritzig oder medium**  
  
 12x1,0 l PET + Pfand  
**€ 5,90**

**Förstina Vital versch. Sorten**  
  
 12x0,75 l PET + Pfand  
**€ 8,50**

**SEIBEL Winzer Glühwein weiß oder rot**  
  
 1,0 l Flasche  
**€ 4,60**

**Weihnachten - Zeit für Geschenke**  
 Bei uns erhalten Sie weihnachtliche Geschenkkideen, ganz nach Ihren Wünschen, individuell zusammengestellt und verpackt!



**Kelterei GAUL & MATTHES GmbH & Co. KG**  
 63633 Birstein-Untersotzbach • Tel. 06054/1251  
 www.sotzbacher.de • info@sotzbacher.de  
 Geöffnet: Mo, Di, Do, Fr 9-12.30 + 14-18 h • Sa 8-13 h  
**Mittwochs GESCHLOSSEN**

**Ev. Altenhilfezentrum Birstein**  
 Evangelische Altenhilfe  
 Gesundbrunnen



**Betreutes Wohnen – willkommen zuhause!**

- 25 Wohnungen
- ambulanter Pflegedienst möglich
- Notrufsystem 24 Std.

Rosengarten 2a, 63633 Birstein  
**06054 421**  
[birstein.gesundbrunnen.org](http://birstein.gesundbrunnen.org)

# BLACK DAYS

# 20%

## RABATT AUF IHREN EINKAUF!\*

IN ALLEN MÄRKTEN:  
FR. 7-19 UHR  
(LICH FR. 7-18 UHR)  
SA. 8 - 17 UHR

## NUR AM 25. UND 26.11.2022

\*Gültig nur am 25.11. und 26.11.2022. Gilt nicht für Angebote oder bereits reduzierte Ware, Bücher, Pakete, Paletten, Gas, Brennstoffe, Treibstoffe, Pfand, DNP/ DTP-Artikel, Mieten, Zeitschriften, Gutscheine und Fracht. Nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar. Abgabe nur in handelsüblichen Mengen. Nur einmalig und nicht nachträglich für bereits gekaufte Ware.

# EICHHORN

## BAUSTOFFE & TRANSPORT | HEIMWERKEN | TIER & GARTEN

**ANGERSBACH**  
Am Sportplatz 2  
36367 Angersbach  
Tel.: 0 66 41 - 96 70-0

**BIRSTEIN**  
Lauterbacher Straße 40  
63633 Birstein  
Tel.: 0 60 54 - 91 20-0

**GEDERN**  
Am alten Bahnhof 2-4  
63688 Gedern  
Tel.: 0 60 45 - 952 47-0

**BÜDINGEN**  
An der Kleibscheibe 4-6  
63654 Büdingen  
Tel.: 0 60 42 - 96 32-0

**CLAUBURG**  
Glauberger Straße 45 a + b  
63695 Glauburg-Stockheim  
Tel.: 0 60 41 - 80 06-0

**LICH**  
Am Schwanensee 11 a  
35423 Lich  
Tel.: 0 64 04 - 205 18-0

**Öffnungszeiten** Mo.-Fr. 7:00 - 19:00 Uhr (Lich: 8:00 - 18:00 Uhr)  
**in allen Märkten:** Sa. 8:00 - 17:00 Uhr

[www.eichhorn.de](http://www.eichhorn.de)



[www.instagram.com/eichhorn\\_ag](https://www.instagram.com/eichhorn_ag)  
[www.facebook.com/EichhornAG](https://www.facebook.com/EichhornAG)